

Soulet

FUN SINCE 1846

MARINA 2664 - 2690

Tutorial



TYPE MARIA - 15/12/2022

NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MANUALE DI MONTAGGIO
MANUAL DE MONTAGEM
MONTAGE INSTRUCTIES
INSTRUKCJA MONTAŻU
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
UPUTE ZA SASTAVLJANJE
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
NAVODILA ZA NAMESTITEV/MONTÁŽO
ЛИСТОВКА ЗА СГЛОБЯВАНЕ
MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
NÁVOD NA MONTÁŽ
NÁVOD K MONTÁŽI



VISUELS NON CONTRACTUELS

**Attention. Warning. Achtung. Advertencia. Avvertenza.
Atenção. Waarschuwing. Ostrzeżenie. Figyelmeztetés.
Upozornenie. Upozornění. Upozorenje. Προειδοποίηση.
Opozorilo. Внимание. Avertisment.**

FR -Pour enfants de 3 à 12 ans (50 kg max).
GB -For children from 3 to 12 years (50 kg max).
DE -Für Kinder zwischen 3 und 12 Jahren vorgesehen (50 kg max).
ES -Productos destinados a niños entre 3 y 12 años (50 kg max).
IT -Prodotti destinati a bambini di età compresa tra 3 e 12 anni (50 kg max).
PT -Para crianças com idade compreendida entre o 3 e os 12 anos (50 kg max).
NL -Producten bestemd voor kinderen van 3 tot 12 jaar (50 kg max).
PL -Produkt dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat (maksymalnie 50 kg).
HU -3-12 éves gyermekek számára (max. 50kg).
SK -Pre deti vo veku 3 až 12 rokov (max. 50 kg).
CZ -Pro děti od 3 do 12 let (max. 50 kg).
HR -Za djecu od 3 do 12 godina (najviše 50 kg).
EL -Για παιδιά 3 ως 12 ετών (μέγιστο βάρος 50 kg).
SL -Za otroke od 3 do 12 let (največ 50 kg).
BG -За деца от 3 до 12 години (50 кг макс).
RO -Pentru copii de la 3 până la 12 ani (max. 50 kg).

FR -Informations à conserver.
EN -Please keep this information.
DE -Die Informationen bitte aufbewahren.
ES -Conservar estas informaciones.
IT -Informazioni da conservare.
PT -Conservar estas informações.
NL -Gelieve deze informatie te bewaren.
PL -Informacje, które należy zachować.
HU -Megőrzendő információ.
SK -Informácie o výrobku – starostlivo uschovajte.
CZ -Tyto informace si prosím uchovejte.
HR -Sačuvajte ove informacije.
EL -Πληροφορίες που πρέπει να διατηρούνται.
SL -Informacije, ki jih je treba hraniti.
BG -Информация, която следва да се съхранява.
RO -Informații care trebuie păstrate.

FR -Réservé à un usage familial en extérieur.
EN -Only for outdoor domestic use.
DE -Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.
ES -Solo para uso doméstico. Solo para uso exterior.
IT -Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.
PT -Apenas para uso doméstico para exterior.
NL -Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.
PL -Wyłącznie do użytku domowego. Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.
HU -Csak otthoni használatra. Csak kültéri használatra.
SK -Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.
CZ -Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.
HR -Samo za uporabu u domu. Samo za uporabu na otvorenom prostoru.
EL -Μόνο για οικιακή χρήση. Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.
SL -Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.
BG -За употреба само в домашни условия. Само за употреба на открито.
RO -Numai pentru uz casnic în exterior.



FOREST-STYLE
236, avenue Clément Ader
59118 Wambrechies
FRANCE
www.soulet.com

**FR**

• Le bois est un matériau naturel vivant, et dont les dimensions, aspect, masse, forme et teinte peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit.
Certaines particularités du bois ne pourront donner lieu à des réclamations, en particulier :

EN

• Wood is a natural, living material, and the dimensions, appearance, weight, shape and color can change without affecting the properties or functionality or quality of product. Some particularities of the wood cannot give rise to complaints, in particular :

DE

• Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können. Dies übt allerdings keinen Einfluss auf die Widerstandsfähigkeit und auf die Beständigkeit von Holz aus und stellt demzufolge keinen Reklamationsgrund dar :

ES

• La madera es un material natural vivo cuyas características (dimensiones, aspecto, peso, forma y color) pueden evolucionar, sin modificar por tanto las propiedades, la funcionalidad o la calidad del producto. Algunas de las particularidades de la madera no pueden dar lugar a reclamaciones, en especial :

IT

• Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

PT

• Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

NL

• Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Bepaalde eigenschappen van het hout kunnen geen aanleiding tot klachten geven, in het bijzonder :

PL

• Drewno jest żywym, naturalnym materiałem, a jego wymiary, wygląd, masa, kształt i kolor mogą ulegać zmianom, bez zmiany właściwości lub funkcjonalności i jakości produktu. Pewne szczególne cechy drewna nie stanowią podstawy do roszczeń, w szczególności:

HU

• A fa élő természetes anyag, amelynek méretei, megjelenése, tömege, alakja és árnyalata változhat, anélkül, hogy megváltoztatná a termék tulajdonságait, funkcionalitását és minőségét. A fa bizonyos sajátosságai nem képeznek helyt adni a panaszoknak, különösen:

SK

• Drevo je prírodný, živý materiál a rozmery, vzhľad, váha, tvar a farba sa môžu meniť bez toho, aby to malo vplyv na vlastnosti alebo funkčnosť alebo kvalitu produktu. Niektoré zvláštnosti dreva nemôžu vzbudzovať sťažnosti, najmä :

CZ

• Dřevo je přírodní, živý materiál a rozměry, vzhled, váha, tvar a barva se mohou měnit, aniž by to ovlivnilo vlastnosti nebo funkčnost nebo kvalitu produktu. Některé zvláštnosti dřeva nemohou vést ke stížnostem, zejména :

HR

• Drvo je živi prirodni materijal, čije se dimenzije, izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili kvalitetu proizvoda.
Određene osobitosti drva ne mogu se reklamirati, posebno :

EL

• Επειδή το ξύλο είναι ένα φυσικό ζωντανό υλικό, οι διαστάσεις, η εμφάνιση, η μάζα, η μορφή και το χρώμα του μπορούν να εξελιχθούν, χωρίς να τροποποιούνται οι ιδιότητες, ούτε η λειτουργικότητα και η ποιότητα του προϊόντος.
Ορισμένες ιδιαιτερότητες του ξύλου δεν μπορούν να επιτρέψουν δικαίωμα αξιώσεων, ειδικότερα :

SL

• Les je živ naravni material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenzij, izgleda, mase, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdelka. Reklamacije tako niso mogoče v primeru pojava :

BG

• Дървото е жив естествен материал и неговите размери, външен вид, тегло, форма и цвят могат да се променят, без да променят свойствата, функционалността и качеството на продукта. Някои особености на дървото не пораждаат никаквиоплаквания, по-специално :

RO

• lemnul este un material natural viu, ale cărui dimensiuni, aspect, masă, formă și nuanță se pot schimba, fără a modifica proprietățile sau funcționalitatea și calitatea produsului.
Anumite particularități ale lemnului nu vor putea face obiectul unor reclamații, în mod special :

Liste non-exhaustive des phénomènes de vieillissement naturel du bois. Photos non-contractuelles

Non-exhaustive list of the phenomena of the natural aging of the wood. Pictures are not contractual.

FR - Les moisissures blanches
EN - White mold
DE - Chimmelterscheinungen
ES - Los mohos
IT - Muffe
PT - Bolores
NL - Schimmels
PL - Pleśnie
HU - Penész
SK - Plesne
CZ - Plíseň
HR - Plijesan
EL - η μούχλα
SL - Rojava plesni
BG - плесен
RO - Mucegaiurile

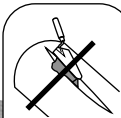
FR - Les noeuds
EN - Knots
DE - Äste
ES - Los nudos
IT - Nodi
PT - Nós
NL - Knopen
PL - Seki
HU - Csomó
SK - Uzly
CZ - Suky
HR - Kvrge
EL - οι κόμποι
SL - vozlov
BG - възли
RO - Nodurile

FR - Les remontées de sel
EN - Salt deposits
DE - Salzausblühungen
ES - Ascenso de las sales
IT - Tracce del trattamento
PT - Rasto do tratamento
NL - Opkomen van zout
PL - Ślad po leczeniu
HU - A kezelés nyomai
SK - Stopy po liečbe
CZ - Stopy po ošetření
HR - Porast soli
EL - το ανερχόμενο αλάτι
SL - rojava soli
BG - покачване на солта
RO - depunerile de sare

FR - Les différences de teinte
EN - The color differences
DE - Unterschiedliche farbtöne
ES - Las diferencias en el color
IT - Differenze di colore
PT - Diferenças de cor
NL - Verschil van kleur
PL - Różnice w kolorze
HU - Színbeli különbségek
SK - Farebné rozdiely
CZ - Barevné rozdíly
HR - Razlike u boji.
EL - οι διαφορές χρώματος.
SL - Razlik v barvi.
BG - Разлики в цвета
RO - Diferențele de nuanță



-A brosser,
une fois sec.
-To be brushed
off once they
are dry.



-Ne surtout pas
les boucher !
-Do not block
them !

FR - Les fissures
EN - Cracks
DE - Risse und Spalt
ES - Las grietas
IT - Crepe
PT - Rachaduras
NL - Scheuren
PL - Pęknięcia
HU - Repedések
SK - Trhliny
CZ - Trhliny
HR - Pukotine
EL - Οι ρωγμές
SL - Razpok
BG - Пукнатини
RO - Fisurile

FR - La résine
EN - Resin
DE - Harzablagerungen
ES - La resina
IT - La resina
PT - A resina
NL - Het hars
PL - Żywica
HU - A gyanta
SK - Živica
CZ - Pryskyřice
HR - Smola
EL - Η ρητίνη
SL - Smole
BG - Смола
RO - Rășina



-A enlever délicatement à l'aide
d'une spatule, sans rayer le produit.
-Remove gently with a spatula, without
scratching the product.



-A brosser,
une fois sec.
-To be brushed
off once they
are dry.

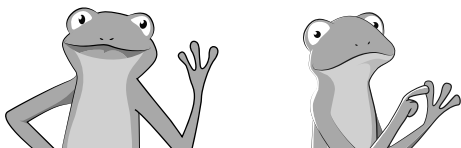
FR - Le grisaillement
EN - Graying
DE - Grau werdendes Holz
ES - El grisáceo
IT - L'ingrigimento
PT - Cinzento
NL - Het vergrijzen
PL - Szarzenie
HU - A fa elszürkülése
SK - šednutie
CZ - šednutí
HR - Dobivanje sive boje
EL - Το γκριζο χρώμα
SL - Sivenja
BG - посивяван
RO - Dobândirea unei nuanțe
cenușii



-Variations naturelles s'estompant avec le
temps. Possibilité d'appliquer une lasure.
-Natural variations fade over time.
A stain can be applied



-Phénomène naturel. Possibilité
d'appliquer un saturateur ou une lasure.
-Natural phenomenon. Possibility of
applying a water-repellent or a glaze.



Bonjour !
Merci de m'avoir adopté !
C'est un plaisir de te rencontrer.

Je voudrais rester avec toi
de nombreuses années,
tu veux bien ?



Alors, s'il-te-plait,
prends quelques minutes de ton temps
pour activer ta garantie !

www.soulet.com

Rubrique Déclaration de garantie

FR

NOTICE DE MONTAGE

Attention. Réservé à un usage familial en extérieur.

Madame, Monsieur,

Ce produit a été conçu et fabriqué en respectant les exigences de la directive européenne 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets. Le respect de ces exigences a été vérifié, en application des normes jouet EN 71 parties 1, 2, 3 et ainsi que du règlement 1907/2006/CE (REACH), par un laboratoire indépendant. Toutes les informations figurant dans cette notice sont imposées par cette réglementation. Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité.

CONSIGNES DE MONTAGE

- Ce produit est à assembler par vos soins.
- Attention. Assemblage par un adulte requis.
- Attention. Petits éléments : Danger d'étouffement. Pendant le montage, tenir les petits enfants éloignés.
- Conservez impérativement cette notice pour vous y référer en cas de besoin, notamment pour : les opérations d'entretien ultérieures, l'identification des composants par le Service Après Vente.
- Les agrès et/ou toute pièce défectueuse doivent être remplacés exclusivement par une pièce fournie par notre SAV ou revendeur agréé.
- Pièces détachées disponibles pendant 2 ans à compter de la date de facturation du produit.
- Ne pas modifier la disposition des agrès. Le produit ne doit pas être modifié, risque de blessure grave.
- Le non respect des instructions détaillées dans cette notice entraînera une utilisation dangereuse accompagnée de dangers de chute et/ou de choc.
- Les accidents consécutifs à une utilisation en dehors des prescriptions reprises dans cette notice dérogent toutes responsabilités du fabricant.
- Les emballages ne sont pas des jouets, ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.
- Avant l'assemblage, assurez-vous que :
 - 1 - la zone où le produit sera monté est :
 - plane et horizontale
 - Située à deux mètres minimum de tout objet, structure ou obstacle (haie, arbre, fil à linge, câble électrique...) susceptible de blesser l'utilisateur du produit.
 - sa surface ne doit pas être dure (asphalte, béton...), privilégiez la pelouse ou un terrain meuble (sable, matériaux amortissant...)
 - 2 - la visserie est complète. Garder les composants supplémentaires, ils pourront vous être utiles lors des opérations d'entretien ultérieures.
- Nous vous recommandons de ne pas orienter la glissière de toboggan face au soleil. (Suivant modèle).
- Après l'assemblage :
 - poncer manuellement et à l'aide d'un papier abrasif les composants bois pour éliminer les éventuelles échardes apparues pendant le montage du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Attention. Ce produit est destiné :
 - à un usage familial en extérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient : privées (hôtels, gîtes, camping, casernes, établissement recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parc des municipalités).
 - aux enfants de 3 à 12 ans d'un poids maxi de 50 kg

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments : Danger d'étouffement.
- Attention. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de ce jouet doit se faire obligatoirement sous la supervision d'un adulte qui doit s'assurer :
 - que les enfants utilisant le jouet ont l'âge et l'habileté nécessaire pour le faire.
 - qu'aucun enfant n'utilise le produit de manière inadaptée et/ou dangereuse : dangers de blessure grave.

MAINTENANCE

- Pour éviter que votre produit présente un danger au cours de son utilisation nous vous demandons de vérifier tous les mois :
 - Le serrage de chaque vis et écrou : les resserrer si nécessaire.
 - La résistance des ancrages au sol. (Suivant modèle).
 - La présence des capuchons sur les écrous : s'ils sont absents les remplacer par des écrous et/ou capuchons identiques.
 - L'état des plastiques (plexi, glissière...) Les changer s'ils sont fendus ou percés.
 - L'apparition des échardes sur les composants en bois, les poncer si nécessaire.
- Il est recommandé d'enlever et de stocker tous les accessoires en intérieur à l'abri du soleil et de l'humidité pendant l'hiver afin d'éviter toute dégradation liée aux intempéries.
- Selon la zone géographique (bord de mer...), certain revêtements peuvent s'abîmer. En cas d'apparition de tache de rouille sur les parties métalliques, les traiter avec un produit adapté. Si la corrosion continue de se développer, contacter le SAV.
- Graisser toutes les parties mobiles métalliques.
- Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.
- Attention. Tenir loin du feu.
- Les tissus doivent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide. Ne pas utiliser de produit lessiviel. (Suivant modèle).

INFOS BOIS : NORMES, QUALITÉ ET ESTHÉTISME DU BOIS

- Bois autoclave classe 3.
- Tous les composants en bois sont traités à cœur par procédé autoclave. Ce procédé consiste à extraire par le vide l'humidité du bois, puis à le saturer avec un produit de traitement. Le produit de cure est ensuite injecté sous pression. Il pénètre au cœur du bois en s'y fixant définitivement. Ce procédé garantit la préservation du bois contre les champignons et attaques des insectes pendant 3 ans.
- Le bois est un matériau naturel vivant, dont les dimensions, aspects, masses, formes et teintes peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit. Le bois subit un processus de grisaillement naturel au fil du temps qui nécessite un entretien régulier.
- Entretien à l'eau 1 fois/an contre les éventuelles traces de mousse.
- Possibilité de raviver la couleur avec un dégriseur et d'appliquer 2 nouvelles couches de lasure aqueuse 1 fois/an sur les produits lasurés.

SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES :
www.sav-egt-partners.com

EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Warning. Only for outdoor domestic use.

Madam, Sir,

This product has been designed and manufactured following requirements of 2009/48/EC European directive relating to safety of toys. Compliance to these requirements has been checked by an independent laboratory, following safety of toys standard EN 71 part 1, 2, 3, and 8, and 1907/2006/CE regulation (REACH). All informations included in this instruction sheet are required by these regulations. You must follow these to enable your children to use this product safely.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- This product has to be assembled by yourself.
- Warning. Adult assembly required.
- Warning. Small parts : Choking hazard. Keep away children during assembly.
- You must keep this instruction sheet for further use, most particularly for :
 - Maintenance operations.
 - Parts identification by our after sales service.
- Every defective apparatus and/or part shall be only replaced by an apparatus / part supplied by our after sales service or by an approved retailer.
- Spare parts available for 2 years from the date of invoice of the product.
- Do not modify the composition of the swing elements. The product must not be modified, otherwise risk of serious injury.
- Disregarding instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
- Packaging is not a toy, do not let children play with it. Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
- Before assembly, ensure that :
 - 1 - The place where you build the product is :
 - Plane and horizontal.
 - Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...) that could hurt product user.
 - Not on a hard floor (concrete, asphalt...). Select grass or other kind of soft floor (sand, shock absorbing materials...).
 - 2 - Fastening is complete. You could have unused parts at the end of the assembly, keep them for further use (spare parts).
- We advise you to set the slide not directly facing the sun. (According to model).
- After assembly
 - Clean every wood component from splinters that could appear during assembly, using sand paper.

SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

- Warning. This product is intended :
 - For domestic use outdoors. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden).
 - To children from 3 to 12 years old, maximum weight 50 kg.
- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts : Choking hazard.
- Warning. To be used under the direct supervision of an adult. This toy must be used under adult supervision, who must make sure that :
 - Children using the toy are old enough and have skills to use it.
 - There are no children that have a wrong and/or dangerous use of the product : severe injury hazard.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- To avoid any danger by using the product, several points must be checked every month :
 - Structure and apparatus screws and nuts tightening : tighten again if necessary.
 - Anchors resistance. (According to model).

- Presence of nuts caps. Replace them by identical nuts caps if they are missing.
- Plastic part general condition. Replace them if they are cracked or drilled.
- Splinters on wooden parts. Clean them with sand paper if necessary.
- In winter, it is recommended to remove and store all the accessories indoors, away from sunlight and moisture in order to prevent damage caused by weather conditions.
- If corrosion occurs on metallic parts, clean them with a suitable product. If corrosion is still progressing, contact our after sales service.
- All metal part should be lubricated.
- Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.
- Warning. Keep away from fire.
- Fabrics must be cleaned with a damp sponge. Do not use washing products. (According to model).

WOOD INFORMATION: WOOD STANDARDS, QUALITY AND AESTHETICISM

- Autoclave wood class III.
- Every wood part is heart treated by an autoclave process. Such process consists in removing all humidity of the wood by a vacuum process. Then the treatment substance is injected under pressure. It impregnates the wood to the heart and becomes permanently fixed to it. This process guarantees wood preservation from mushrooms and insects damages for 3 years.
- Wood is a living natural material, the dimensions, aspects, weights, shapes and colors may change without changing the properties or functionality and quality of the product.
- Wood suffered a natural greyish tinge over time what requires maintenance.
- Maintenance with water 1 time/year against any traces of foam
- Possibility to revive the color with dégriseur and apply 2 new aqueous glaze layers one time/year on the product.

AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS www.sav-egt-partners.com

DE MONTAGEANLEITUNG

Achtung. Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.

Liebe Kundin, lieber Kunde,
dieser Artikel wurde den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/CE über die Sicherheit von Spielzeug entsprechend konzipiert und hergestellt. Die Einhaltung dieser Anforderungen wurde von einer unabhängigen Prüfanstalt bestätigt. Unter Anwendung der Spielzeugnorm EN 71, Teile 1, 2, 3 und 8 sowie der Richtlinie 1907/2006/CE (REACH). Alle in dieser Anleitung angeführten Informationen sind von dieser Verordnung vorgeschrieben. Sie müssen diese Anweisungen befolgen, damit Ihre Kinder den Artikel sicher benutzen können.

MONTAGEANWEISUNGEN

- Dieses Produkt muss von Ihnen zusammengebaut werden.
- Achtung. Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen
- Achtung. Kleine Teile: Erststückgefahr. Kleine Kinder während der Montage fernhalten.
- Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt für einen späteren Gebrauch auf, hauptsächlich für:
 - spätere Instandhaltung
 - Identifizierung von Ersatzteilen durch unseren Kundendienst.
- Das Schaufelzubehör und/oder sämtliche defekten Teile dürfen nur durch ein Ersatzteil ausgetauscht werden, das von unserem Kundendienst oder einem anerkannten Fachhändler geliefert wurde.
- Ersatzteile für das gekaufte Produkt sind 2 Jahre ab Rechnungsdatum erhältlich.
- Anordnung der Schaufelelemente nicht ändern. Das Produkt darf nicht verändert werden, ansonsten Verletzungsgefahr.
- Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produktes (Sturz, Stoßen, Quetschungen usw.) führen.
- Für Unfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig. Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass:
 - 1) die Stelle, an der das Produkt aufgebaut wird, eben und waagrecht ist.
 - 2) mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzer des Produkts verletzen können (Hecken, Bäume, Wäscheleinen, Elektrokabel o.ä.).
 - 3) keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberfläche aufbauen (Sand, stoßdämpfendes Material...).
 - 4) das Schraubenzubehör vollständig ist. Es kann vorkommen dass Sie mehr Schrauben haben als benötigt werden. Diese für einen späteren Gebrauch als Ersatzteil aufbewahren.
- Für alle unsere Produkte die mit einer Rutschbahn ausgestattet sind empfehlen wir, die Rutschfläche nicht zur Sonnenseite hin ausgerichtet aufzustellen. (Je nach Modell).
- Nach der Montage
 - Die Holzteile mit Schmirgelpapier abschmirgeln, um eventuelle Holzsplitter, die während der Montage zum Vorschein gekommen sind, zu entfernen.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

- Achtung. Dieses Produkt ist vorgesehen für:
 - einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privaten Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingplätze, Kaspernen, ähnliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, staatlichen Gärten und Parks, ...).
 - Kinder zwischen 3 und 12 Jahren mit einem Höchstgewicht von 50 kg.
- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile: Erststückgefahr.
- Achtung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass:
 - die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
 - und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Um zu vermeiden, dass Ihr Produkt während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen:
 - Die Befestigung der Schrauben und Schraubenmutter des Gestells und der Schaufelelemente: diese falls notwendig nachziehen.
 - Die Festigkeit der Bodenverankerungen. (Je nach Modell).
 - Das Vorhandensein der Schutzkappen auf den Schraubenmutter: sollten diese fehlen, müssen sie durch gleichwertige Schutzkappen ersetzt werden.
 - Der Zustand der Teile aus Plastik (Plexiglas, Rutsche...). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.
 - Sobald Holzsplitter auf den hölzernen Teilen erscheinen, müssen diese abgeschmirgelt werden.
- Zur Vermeidung witterungsbedingter Schäden sollte das ganze Zubehör für den Winter entfernt und in Innenräumen, fern von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit, aufbewahrt werden.
- Sollten auf den Metallteilen Rostflecken erscheinen, müssen diese mit einem dafür

- geeigneten Mittel behandelt werden. Falls die Korrosion sich weiter verstärkt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- Alle beweglichen Metallteile schmierein.
- Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzer führen können.
- Achtung. Von Feuer fernhalten.
- Wenn das von Ihnen erworbene Produkt mit Stoffteilen versehen ist, dürfen diese nur mit einem feuchten Schwamm gereinigt werden. Kein Wasch- oder Reinigungsmittel verwenden. (Je nach Modell).

INFORMATIONEN ZUM HOLZ: NORMEN, QUALITÄT UND ASPEKT DES HOLZES.

- Klasse III Autoklavenholz.
- Alle Holzelemente sind durch Kesseldruckimprägnierung bis in den Holzkern behandelt. Bei diesem Verfahren wird dem Holz unter Vakuum sämtliche Feuchtigkeit entzogen. Das Schutzmittel wird dann unter Druck in das Holz eingespritzt. Es dringt bis in den Kern des Holzes ein und fixiert sich dort.
- Es garantiert einen Schutz des Holzes während 5 Jahren gegen Pilzbefall und Insekten.
- Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können.
- Aufgrund von Oxidationsprozessen tendiert Holz zum Grauwerden. Um dies zu vermeiden, sollte das Holz regelmäßig gepflegt werden.
- Jährliche Reinigung mit Wasser zur Vermeidung von möglicher Moosbildung empfehlenswert.
- Es ist möglich, die ursprüngliche Farbe mit einem Entgrauer zurück zu bekommen. Tragen Sie zum verbesserten Schutz einmal jährlich 2 Schichten wasserlösliche Lasur auf.

KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN www.sav-egt-partners.com

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Advertencia. Sólo para uso doméstico. Solo para uso exterior.

Apreciado cliente,
Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2009/48/CE sobre la seguridad de los juguetes. El cumplimiento de estos requisitos se ha verificado de acuerdo con las normas de juguetes EN 71 partes 1, 2, 3 y 8 y el reglamento 1907/2006/CE (REACH) por un laboratorio independiente. Toda la información en este aviso es impuesta por este reglamento. Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Respetar escrupulosamente las instrucciones de montaje.
- Advertencia. Se requiere ensamblaje por un adulto.
- Advertencia. Partes pequeñas: Peligro de atragantamiento. Durante el montaje mantener alejados a los niños.
- Conservar imprescindiblemente las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes para el Servicio Posventa.
- En caso de haber alguna pieza defectuosa, esta debe ser reemplazada única y exclusivamente por una pieza entregada por nuestro servicio posventa u otro punto de venta autorizado.
- Repuestos disponibles por 2 años a partir de la fecha de facturación del producto.
- No modificar la ubicación de los componentes y juegos del columpio. El producto no debe ser modificado, arriesga de herida grave.
- El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso inseguro acompañado de riesgos de caídas y/o accidentes.
- Los accidentes que resulten del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este manual exime de toda responsabilidad al fabricante.
- Los embalajes no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos. No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje.
- Antes del montaje, asegúrese de que:
 - 1) La zona donde va a ubicarse sea:
 - un espacio plano y horizontal (para evitar que vuelque)
 - situado como mínimo a dos metros de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (árboles, setos, árboles, tendedores, cables eléctricos, etc.) susceptibles de lesión durante la utilización del producto.
 - su superficie no debe ser dura (asfalto, hormigón...). Elija un suelo con césped u otro tipo de suelo (arena, materiales de amortiguación...)
 - 2) La tornerilería este completa. Mantenga los componentes adicionales, pueden ser útiles para operaciones de mantenimiento posteriores.
- Recomendamos que no orienten el tobogán hacia sol. (Según modelo).
- Después del montaje:
 - limpiar bien cada componente de madera de posibles astillas que hayan podido aparecer durante el montaje usando un papel de lija para dicho material.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia. Este producto está destinado a:
 - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego escolares, sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques de áreas de juego).
 - para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 50 kg.
- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas: Peligro de atragantamiento.
- Advertencia. Utilícelo bajo la vigilancia directa de un adulto. El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar:
 - que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para hacerlo
 - que ningún niño utiliza el producto de forma inapropiada y/o peligrosa: peligro de lesiones graves.

MANTENIMIENTO

- Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses:
 - apretar cada tornillo y tuerca si es necesario
 - verificar regularmente los anclajes (según modelo).
 - la presencia de las tapas en las tuercas: si están ausentes, reemplázalas con tuercas y / o tapas idénticas
 - El estado de los plásticos (plexi, diapositiva ...) Cambíelos si están agrietados o perforados.
 - La aparición de astillas en componentes de madera, líjelas si es necesario.
- En invierno se recomienda desmontar y almacenar todos los accesorios en el interior, lejos de rayos solares y de la humedad, para evitar daños debidos a condiciones atmosféricas.
- Las partes metálicas no requieren ningún mantenimiento en particular. Sin embargo, según la zona geográfica (orillas del mar), algunos revestimientos pueden estropearse. En caso de corrosión de algunos componentes, evitar la herrumbre con ayuda de un producto adaptado.
- Hay que engrasar todas las partes metálicas móviles.
- Vigilar el estado del suelo en el que esté instalado el pórtico. Retirar todas las piedras u

otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.

- Atención. Mantener lejos del fuego.
- El tejido se debe limpiar por medio de una esponja húmeda sin detergente. (Según modelo).

INFORMACIÓN SOBRE LA MADERA : NORMATIVAS, CALIDAD Y ESTÉTICA DE LA MADERA

- Madera autoclave clase III
- Todos los componentes de madera se someten al tratamiento autoclave que consiste en el extracción al vacío de toda la humedad contenida en la madera.
- El tratamiento de curado se inyecta bajo presión. Entra en el corazón de la madera asentándose permanentemente.
- Este proceso garantiza la conservación de la madera contra hongos y los ataques de insectos durante 3 años.
- La madera es una materia natural viva; sus dimensiones, aspecto, peso, forma y color pueden cambiar sin modificar las propiedades o funcionalidad y calidad del producto. Sin embargo, debido a que la madera fue sometida a un tratamiento de tinte verdoso, con el tiempo requerirá un mantenimiento.
- Mantenimiento con agua 1 vez/año. Evitar restos de espuma.
- Se puede revitalizar el color y aplicar 2 capas de esmalte 1 vez/año.

SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS www.sav-egt-partners.com

IT

MANUALE DI MONTAGGIO

Avvertenza. Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.

Gentili Signore/!

Questo prodotto è stato concepito e fabbricato rispettando le normative della direttiva europea 2009/48/CE relativa alla sicurezza dei giocattoli. L'applicazione di queste normative è stata verificata, nel rispetto delle norme sul giocattolo EN 71 parti 1, 2, 3 e 8 e del regolamento 1907/2006/CE (REACH), da un laboratorio indipendente. Tutte le informazioni che figurano in questa avvertenza sono imposte da tali regolamentazioni. Avete l'obbligo di rispettare queste istruzioni al fine di permettere ai vostri bambini di utilizzare il prodotto con il massimo della sicurezza.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Questo prodotto è da assemblare in autonomia.
- Avvertenza. Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.
- Avvertenza. Piccole parti : Rischio di soffocamento. Durante il montaggio tenere lontano i bambini.
- Conservare obbligatoriamente questa avvertenza in modo da poterla rileggere in caso di bisogno, in particolare per:
 - le operazioni di manutenzione straordinaria
 - l'identificazione delle componenti da elencare all'Assistenza Clienti.
- Gli attrezzi e/o ogni pezzo difettoso devono essere sostituiti esclusivamente dalla nostra Assistenza Clienti o da un rivenditore autorizzato.
- Pezzi di ricambio disponibili per 2 anni dalla data di fattura (scontrino).
- Non modificare la disposizione delle attrezzature. Non si deve modificare il prodotto, rischio di ferita grave.
- Il non rispetto di tali istruzioni e di tutte quelle elencate in questa avvertenza causerà un'utilizzazione pericolosa accompagnata dal pericolo di caduta e/o di shock.
- I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summarizzate fanno dell'azienda qualsiasi responsabilità del fabbricante.
- Gli imbali non sono dei giocattoli, non lasciate che i bambini vi giochino. Non gettate gli imbali nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.
- Prima del montaggio, assicuratevi che:
 - 1/ la zona dove il prodotto sarà montato sia:
 - Piana ed orizzontale
 - Localizzata a due metri minimo da ogni oggetto, strutture od ostacoli (siepi, alberi, fili della biancheria, cavi elettrici...) in grado di ferire l'utilizzatore del prodotto
 - La sua superficie non deve essere dura (asfalto, cemento), privilegiare il prato o un terreno morbido (sabbia, materiali che ammortizzano...)
 - 2/ Il sacco di viti sia completo. Potreste avere un'eccedenza di viti che vi serviranno come pezzi di ricambio.
- Con riferimento ai nostri prodotti completi di scivolo, vi raccomandiamo di non orientarli al sole. (Secondo i modelli).
- Dopo il montaggio:
 - levigare manualmente e con l'aiuto di una carta abrasiva i componenti di legno per eliminare le eventuali schegge apparse durante il montaggio del prodotto.

NORME DI SICUREZZA E DI UTILIZZO

- Avvertenza. Questo prodotto è destinato :
 - ad un uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia che siano private (hotel, alloggi, campeggi...) che pubbliche (aere di gioco delle scuole, giardini o parchi pubblici).
 - ai bambini dai 3 ai 12 anni con un peso massimo di 50 kg.
- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti : Rischio di soffocamento.
- Avvertenza. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. L'utilizzazione di questo giocattolo deve avvenire obbligatoriamente sotto la supervisione di un adulto che deve assicurarsi :
 - che i bambini che utilizzano il giocattolo abbiano l'età e l'abilità necessaria per farlo.
 - che non utilizzino il prodotto in modo sbagliato e/o pericoloso : pericoli di gravi ferite.

MANUTENZIONE

- Per evitare che il vostro prodotto presenti pericoli durante il suo utilizzo, vi chiediamo di verificare ogni mese :
 - Il serraggio delle viti e dadi della struttura e degli attrezzi : stringerli se necessario
 - La resistenza degli ancoraggi al suolo. (Secondo i modelli).
 - Lo stato delle parti in plastica (Plexi, scivoli...). Cambiarli se sono spaccati o forati
 - La presenza dei copridado : se sono assenti sostituirli con dei dadi e/o copridadi identici.
- Levigare le componenti in legno in caso di apparizione di schegge
- In inverno, si raccomanda di rimuovere e conservare tutti gli accessori al coperto, lontano dalla luce del sole e l'umidità al fine di prevenire i danni causati dal tempo
- In caso di apparizione di macchie di ruggine sulle parti metalliche trattarle con il prodotto adattato. Se la corrosione continua a svilupparsi, contattare l'Assistenza Clienti.
- Tutte le parti metalliche devono essere periodicamente lubrificate.
- Sorvegliate lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliete i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.
- Avvertenza. Tenere lontano dal fuoco.
- Se il vostro prodotto è equipaggiato con delle parti in tessuto, queste devono essere pulite con una spugna umida; non utilizzare dei prodotti detergenti. (Secondo i modelli).

INFORMAZIONI SUL LEGNO : NORME, QUALITÀ ED CARATTERISTICHE ESTETICHE DEL LEGNO.

- Legno da autoclave di classe III.
- Tutti i componenti in legno sono trattati in autoclave. Questo procedimento consiste nell'estrarre sotto vuoto tutta l'umidità contenuta nel legno.
- Il prodotto è poi iniettato sotto pressione penetrando nel cuore del legno e fissandosi definitivamente.
- Questo procedimento garantisce la resistenza del legno contro i funghi e gli attacchi degli insetti per 3 anni.
- Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Il legno ha subito una naturale sfumatura grigiasta nel tempo che richiede manutenzione.
- Mantenimento con acqua una volta all'anno contro eventuali tracce di schiuma.
- Possibilità di ravvivare il colore con dégriseur e applicare 2 nuovi strati di smalto acquoso 1 volta all'anno sul prodotto.

SERVIZIO ASSISTENZA E INFORMAZIONI NORTMATIVE www.sav-egt-partners.com

PT

MANUAL DE MONTAGEM

Atenção. Apenas para uso doméstico para exterior.

Exma Senhora, Exmo Senhor,

O produto que acabou de adquirir foi certificado conforme as exigências da directiva europeia 2009/48/CE (EN 71 partes 1, 2, 3 e 8 relativa à segurança dos brinquedos, baloiços, escorregas e brinquedos de actividades similares) por um laboratório independente. Para beneficiar desta garantia de segurança, respeitar as instruções de montagem, de segurança e de manutenção, descritas neste documento.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Respeitar escrupulosamente as instruções de montagem.
- Atenção. Necessária montagem por um adulto.
- Atenção. Pequenas partes : Risco de asfixia. Presença de pequenos elementos susceptíveis de ser inalados ou ingeridos.
- Guardar obrigatoriamente o manual de forma a poder consultá-lo ulteriormente em caso de necessidade, nomeadamente para a identificação dos componentes pelo serviço pós venda.
- Todos os aparelhos e / ou peças defeituosas só devem ser substituídos por um aparelho / peça fornecida pelo nosso serviço pós-venda ou por um revendedor autorizado.
- Peças de reposição disponíveis por 2 anos a partir da data da fatura de venda do produto.
- Não modificar a localização dos componentes e jogos do balanço. O produto não deve ser modificado, riscos de ferida séria.
- Desconsiderar as instruções detalhadas nesta folha de instruções envolverá o uso perigoso do produto, com risco de queda e / ou choque.
- Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exigem de toda a responsabilidade do fabricante.
- A embalagem não é um brinquedo, não deixe as crianças brincar com ele. Não deitar as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.
- Antes de proceder à montagem, verificar se :
 - 1- Instalar o produto num lugar espaçoso, com 2 (dois) metros no mínimo de quaisquer objectos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.
 - O produto deve ser instalado numa superfície horizontal e plana (no contrário pode-se virar) A implantação deste produto não deve ser realizada num terreno duro (betão, asfalto, etc.). Privilegiar a relva ou um terreno mopevido.
- 2- Os parafusos são os suficientes. Pode ter um número superior de peças que servirão de peças sobresselentes.
- Para todos os nossos produtos equipados de colunas de descida do escorrega, recomenda-se de não orientar a coluna de descida para o sol. (De acordo com o modelo).
- Após a montagem:
 - Limpe todos os componentes de madeira de lascas que possam aparecer durante a montagem, usando lixa para madeira.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Atenção. Este produto é destinado :
 - Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parque de campismo, hotéis, locais públicos, etc.
 - para crianças de 3 a 12 anos, com um peso máximo de 50 kg.
- Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes : Risco de asfixia.
- Atenção. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. A utilização deste brinquedo deve ser feita obrigatoriamente sob a vigilância de um adulto que tem de assegurar :
 - que as crianças que utilizam o brinquedo têm a idade e a habilidade necessária para o fazer
 - que nenhuma criança utilize o produto de forma inadequada e/ou perigosa : perigo de ferimentos graves.

MANUTENÇÃO

- Verificar mensalmente :
 - apertar se necessário as porcas e cavilhas.
 - as fixações. (De acordo com o modelo).
 - substituir os tapa-cavilhas faltosos.
 - Estado geral das peças de plástico. Substitua-as se estiverem rachadas ou perfuradas.
 - é necessário evitar a presença de arestas vivas.
- No inverno, recomenda-se remover e armazenar todos os acessórios dentro de casa, longe da luz solar e da humidade, a fim de evitar danos causados pelas condições climáticas.
- As partes metálicas não requerem nenhuma manutenção especial. No entanto, consoante a zona geográfica (à beira mar), alguns revestimentos podem ficar danificados. No caso de corrosão de alguns componentes, parar a ferrugem com um produto adaptado.
- Todas as partes metálicas devem ser lubrificadas.
- Vigiar o estado do solo no qual está instalado o pórtico. Remover todas as pedras ou outros objectos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.
- Atenção. Manter afastado do fogo.
- O tecido deve ser limpado através de uma esponja húmida sem detergente. (De acordo com o modelo).

INFORMATIE MADEIRA : NORMAS, QUALIDADE E ESTÉTICA DA MADEIRA

• Madeira autoclave classe III.

Todos os componentes de madeira recebem tratamento autoclave. É um tratamento que garante o respeito das regulamentações aplicáveis.

O processo autoclave consiste em extrair ao vácuo a integralidade da umidade que contém a madeira. O produto de cura é logo injetado sob pressão. Penetra até o coração da madeira fixando-se definitivamente.

Este tratamento garante a preservação da madeira contra os cogumelos e o ataque de insetos por 3 anos.

A madeira é um material natural vivo; suas dimensões, aparência, peso, forma e cor podem mudar sem modificar as propriedades ou a funcionalidade e a qualidade do produto. No entanto, como a madeira foi submetida a um tratamento de coloração esverdeada, ela exigirá manutenção ao longo do tempo.

Manutenção com água 1 vez / ano. Evite traços de espuma.

A cor pode ser revitalizada e aplicar 2 camadas de esmalte 1 vez / ano.

SERVIÇO PÓS VENDA E INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS www.sav-egt-partners.com

NL

MONTAGE INSTRUCTIONS

Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.

Mevrouw, Mijnheer,

Dit product werd ontworpen en gemaakt volgens de Europese richtlijnen 2009/48/CE die betrekking hebben op de veiligheid van speelgoed. Een onafhankelijk laboratorium controleert en waarborgt de toepassing van de normen voor speelgoed EN71 delen 1, 2, 3 en 8 alsook de reglementering 1907/2006/CE (REACH). Alle informatie vermeld in deze handleiding werd opgelegd door deze voorschriften. Het is aan u om deze instructies te respecteren zodat uw kinderen dit product kunnen gebruiken met een maximum aan veiligheid.

MONTAGE INSTRUCTIONS

- Dit product dient te worden gemonteerd te worden.
- Waarschuwing. Te monteren door een volwassene.
- Waarschuwing. Kleine onderdelen : Verstikkingsgevaar. Hou tijds de montage kleine kinderen uit de buurt.
- Bewaar deze instructies goed. Ze kunnen achteraf nog nuttig zijn ter referentie voor onder meer:
 - latere onderhoudsbeurten.
 - het identificeren van onderdelen door de Dienst Na Verkoop.
- Accessoires en/of defecte onderdelen mogen uitsluitend vervangen worden door onderdelen die geleverd werden door onze Dienst Na Verkoop of door een erkende verdeler.
- Reserveonderdelen beschikbaar tijdens 2 jaar vanaf de facturatiedatum van het product.
- Geef de opstelling van de schommelaccessoires niet te veranderen. Pas het product niet aan, verander het niet; dit kan leiden tot ernstige letsels.
- Het niet respecteren van de hieronder vermelde instructies en alle andere details van deze handleiding zal leiden tot een gevaarlijk gebruik van dit product. Dit met als mogelijk gevolg val-, stoot- en/of schokgevaar.
- Ongevalen als gevolg van het niet naleven van de bovenvernoemde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.
- Verpakkingen zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toon respect voor de recycling voorschriften.
- Alvorens u met de montage begint, dient u ervoor te zorgen dat :
 - 1) de zone waar het product zal gemonteerd worden
 - vlak en horizontaal is.
 - minimum twee meter verwijderd is van alle voorwerpen, structuren of hindernissen (muren, hagen, bomen, wasdraden, elektriciteitskabels, enz.) die de gebruiker zou kunnen kwetsen.
 - een zachte ondergrond is en in geen geval een harde is zoals asfalt of beton. Maar eerder bezaaid is met gras of uit losse grond bestaat (zoals zand of een schokbrekend materiaal,...).
 - 2) het Schroefverband volledig is. Van sommige vijalen en/of schroeven kunnen er meer zitten in de verpakking. Hou deze bij, zij kunnen eventueel als reserveonderdelen dienen.
 - 2) Wij adviseren jullie de glijbaan tegenover de zon te plaatsen. (Volgens het model).
- Na de montage :
 - Schuur met wat schuurpapier de houten onderdelen om eventuele splinters te verwijderen die tevoorschijn kwamen tijdens de montage.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Waarschuwing. Dit product is enkel bestemd voor :
 - een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het nu privaat is (hotels, gites, campings, kazernes, inrichtingen die publiek ontvangen,...) of openbaar zoals speelplaatsen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
 - voor kinderen van 3 tot 12 jaar met een maximum gewicht van 50 kg.
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen : Verstikkingsgevaar.
- Waarschuwing. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Het gebruik van dit speeltuig moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene. Deze moet er zich van verzekeren dat :
 - de kinderen die het speelgoed gebruiken de leeftijd en de bekwaamheid hebben om het te gebruiken.
 - De kinderen moeten de product gebruiken op een correct manier gebruiken en niet op een gevaarlijke manier.

ONDERHOUD

- Om te vermijden dat uw product gevaarlijk kan worden in loop van het gebruik, vragen wij u volgende punten maandelijks te bekijken :
 - Draai de schroeven indien nodig vaste.
 - De weerstand van de grondverankeringen. (Volgens het model).
 - De aanwezigheid van de schroefdroppen. Als deze niet meer aanwezig zijn, dienen ze vervangen te worden door identieke schroeven en/of schroefdroppen.
 - De staat van de kunststof onderdelen (Plexi, glijbaan,...). Vervang ze als ze gebast of doorboord zijn.
 - Schuur splinters als er tevoorschijn komen op de houten onderdelen.
 - Het is aanbevolen om alle accessoires van het product tijdens de winter te bewaren in een berging (bescherming tegen zon en regen).
 - Behandel eventuele roestvlekken die zich zouden voordoen met een aangepast product. Neem contact op met de Dienst Na Verkoop als de corrosie zich toch verder ontwikkelt.
 - Geveeld de bewegende metalen onderdelen smeren.
 - Let op de staat van de ondergrond waarop het product wordt gemonteerd. Haal stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg.
 - Waarschuwing. Niet bij open vuur houden.
 - Als uw artikel onderdelen in stof bevat, dienen deze gereinigd te worden met een vochtige spons. Gebruik geen afwasproducten. (Volgens het model).

HOUTINFORMATIE : NORMEN, KWALITEIT EN ESTHETIEK VAN HOUT.

• Autoclavaad hout klasse III.

Alle houten onderdelen zijn van binnen uit autoclave behandeld. Dit proces bestaat er uit om door lichtdigtheid alle vochtigheid uit het hout te onttrekken. De curing compund wordt vervolgens onder druk ingespoten. Hij dringt door tot in het hart van het hout waar hij zich definitief vastzet. Deze behandeling garandeert het behoud van het hout tegen schimmels en insecten gedurende 3 jaar.

Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Het hout krijgt na verloop van tijd een natuurlijke grijze tint, wat onderhoud vereist.

Onderhoud met water 1 keer/jaar tegen elk spoor van schimmel

Mogelijkheid om de kleur te doen herleven met degriseur en 1 keer per jaar 2 nieuwe waterige glazuurlagen op het product aan te brengen.

DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN www.sav-egt-partners.com

PL

INSTRUKCIA MONTAŻU

Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego. Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymogami dyrektywy europejskiej 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Zgodnie z tymi wymaganiami została zwerfikonowana na podstawie norm dotyczących zabawek EN 71 części 1, 2, 3 i 8 oraz rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH) przez niezależne laboratorium. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wymagane przez owo rozporządzenie. Twoim obowiązkiem jest przestrzeganie tych założeń, aby umożliwić dzieciom korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

INSTRUKCIA MONTAŻU

- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu.
- Ostrzeżenie. Wymagamy montaż przez osobę dorosłą.
- Ostrzeżenie. Małe części. Niebezpieczeństwo uduszenia się. Montaż przeprowadzać w oddaleniu od małych dzieci.
- Należy zachować niniejszą instrukcję w celu skorzystania z niej w razie potrzeby, w szczególności podczas prac konserwacyjnych i identyfikacji komponentów przez serwis.
- Linij / lub wszystkie wadliwe elementy należy wymienić wyłącznie na części dostarczone przez nasz serwis lub autoryzowanego dystrybutora.
- Części zamienne dostępne przez 2 lata od daty wystawienia faktury produktu.
- Nie zmieniać rozmieszczenia wyposażenia. Nie wolno modyfikować produktu, grozi to poważnymi obrażeniami.
- Nieprzestrzeganie założeń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu oraz ryzyko upadku / uderzenia.
- Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Opakowania nie są zabawką, nie daj ich dzieciom do zabawy.
- Opakowania należy usunąć zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasady recyklingu.
- Przed montażem upewnij się, że :
 - 1- miejsce, w którym produkt zostanie zamontowany, jest :
 - płaskie i poziome
 - oddalone o co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przeszkód (żyłopoty, drzewa, sznury do suszenia prania, kable elektryczne), które mogłyby spowodować obrażenia użytkownika produktu.
 - powierzchnia nie może być twarda (asfalt, beton itd.), wybierz trawnik lub miękkie tereny (piasek, amortyzujący materiał)
 - 2- śruby są kompletne. Zachowaj dodatkowe elementy, mogą być przydatne podczas późniejszych prac konserwacyjnych.
 - 2- Zalecamy nieustawianie zjeżdżał w kierunku słońca. (wg wzoru).
- Po montażu :
 - za pomocą papieru ściernego ręcznie wyszlifuj drewniane elementy, by usunąć ewentualne odpryski powstałe podczas montażu produktu.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

- Ostrzeżenie. Produkt jest przeznaczony do :
 - użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
 - dla dzieci od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg.
- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
- Ostrzeżenie. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że :
 - dzieci korzystające z zabawki są w odpowiednim wieku i zdolne do jej użytku.
 - żadne dziecko nie używa produktu w nieodpowiedni/niebezpieczny sposób: ryzyko poważnych obrażeń.

KONSERWACJA

- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprawdzić :
 - Dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek
 - Wytrzymałość kotew w podłożu. (wg wzoru).
 - Obecność nakładek na nakrętkach, w razie ich braku należy je wymienić na takie same nakrętki / lub nakładki.
 - Stan elementów, na których znajduje się sztuczne (pleksi, zjeżdżalnia). Należy je wymienić, jeśli są pęknięte lub dziurawe.
 - Pojawienie się odprysków na elementach drewnianych, wyszlifować je w razie potrzeby.
- W okresie zimowym zaleca się usunięcie i przechowywanie wszystkich akcesoriów z dala od słońca i wilgoci w celu uniknięcia uszkodzeń.
- W zależności od położenia geograficznego (wybrzeże morskie...) niektóre powłoki mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku pojawienia się rdzy na elementach metalowych zastosuj odpowiedni produkt. Jeśli rdza się powiększa, skontaktuj z serwisem.
- Nasmaruj wszystkie ruchome elementy metalowe.
- Obaj o stan podłoża, na którym zainstalowany jest produkt, usuń kamyczki i inne przedmioty, które mogą zranic użytkowników w razie upadku.
- Ostrzeżenie. Trzymaj z dala od ognia.
- Tkaniny należy czyścić wilgotną gąbką. Nie używaj detergentów. (wg wzoru).

INFORMACJE NA TEMAT DREWNA: NORMY, JAKOŚĆ I ESTETYKA DREWNA

- Drewno po impregnacji ciśnieniowej w autoklawie klasy 3.
- Wszystkie drewniane elementy są impregnowane w autoklawie. Proces ten polega na przyniżowaniu usunięciu całej wilgoci zawartej w drewnie.
- Następnie pod ciśnieniem wstrzykuje się środek utwardzający. Dociera on do rdzenia drewna i osadza się tam.
- Gwarantuje ochronę drewna przed grzybami i owadami przez 3 lata.

Drewno jest żywym materiałem naturalnym, którego wymiary, aspekty, masy, kształty i kolory mogą ewoluować, nie zmieniając właściwości ani funkcjonalności i jakości

produktu. Drewno przechodzi naturalny proces szarzenia z upływem czasu, który wymaga regularnej konserwacji.

Konserwacja wody 1 raz w roku przed wszelkimi śladami piany.
Możliwość odczyszczenia koloru za pomocą środka odtłuszczającego i nakładania 2 nowych warstw bejcy wodnej 1 razy w roku na produkty malowane.

SERWIS I INFORMACJE NA TEMAT NORM www.sav-egt-partners.com

HU

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Figyelmeztetés. Csak otthoni használatra.
Csak kültéri használatra.

Kedves vásárlóink,
Ezt a terméket úgy tervezték és gyártották, hogy az, a 2009/48/EK európai játékok biztonságjáról irányelveinek megfelelően.
A követelmények teljesítésének ellenőrzését egy független laboratórium a következő, játékok biztonságára vonatkozó EN 71 part 1, 2, 3, and 8, és 1907/2006/CE rendelet alapján végezte. A használati utasításon szereplő összes információ megfelelő a szabályozás követelményeinek.
Tartsa be ezeket annak érdekében, hogy gyermeke biztonságosan használhassa a terméket.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

- A termék önálló összeszerelésre való.
 - Figyelmeztetés. Felhívott szerelőre öszse.
 - Figyelmeztetés. Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Tartsa távol gyermekét az összeszerelés ideje alatt.
 - Örizz meg ezt az utmutatót további használatra, leginkább a következőkben:
 - Térmekek alkatrészei az esetleges szervizelési esetére.
 - Minden hibás darabot / alkatrészt csak szervizüzemünk keresztül lehet kicserélni.
 - A pótalkatrészek a termék számlázási dátumától számítva 2 évig állnak rendelkezésre.
 - Ne változtassa meg a felszerelés elrendezését. A termék módosítása tilos, mert súlyos sérülésekkel járhat.
 - A használati utmutató utasításainak gyvelm kívül hgyása a termék veszélyes használatát idézheti elő, leeseés és / vagy útés veszélye.
 - A jelen tájékoztatóban felsorolt előírásokon kívül eső balesetek felszabadítja a gyártó összes felelősségét.
 - A csomagolás nem játék, ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak vele. Ne dobja el a csomagolást, vagyis a zsákokat és a dobozokat a természetbe. Kövesse az újrahasznosítási utasításokat.
 - Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy:
 - 1 – A hely, ahol a terméket felépít:
 - Sik és vízszintes
 - Minimum 2 méterre legyen minden olyan tárgyól, szerkezettől, vagy egyéb akadálytól (bokor, fa, ruhaszárító, elektromos vezetékek stb.), mely árthat a termék felhasználójának. – Ne kénytelen talajon (tér, aszfalt stb.) állítsa fel a játékot.
 - Válasszon füves vagy egyéb lágy talajt (homok, rárkádást enyelo anyag stb.).
 - 2 – A rögzítés befejezése. A szerelés végén maradvánkat fel nem használt alkatrészeket, ezeket tartsa meg későbbi felhasználásra (tartalek alkatrészek).
 - Amikor már hintával szerez fel a terméket, javasljuk, hogy ne közvetlenül a használgatással szemben állítsa be a hintát. (A modell szerint).
- Összeszerelés után:
 - Tisztítsa meg minden fa alkatrészt csiszolópapírral a személtől, amelyekkel a szerelés során dolgozott fog.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- Figyelmeztetés. A termék használatra:
 - Magánéleti szabadtéri felhasználásra. Nem kollektív használatra (hotel, kemping, közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskolai játszótér, nyilvános játszótér) terveze.
- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Kis alkatrészek. Fulladásveszély.
- Figyelmeztetés. Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható. Ez a játék csak felnőtt felügyelete mellett használható, akiknek meg kell győződnie arról, hogy:
 - A gyerekek, akik a játékot használják elég idősnek és a megfelelő készségekkel rendelkeznek annak használatához.
 - Ne használják helytelenül és / vagy veszélyesen a gyerekek a terméket: súlyos sérülések kockázata.

FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

- Figyelmeztetés. CA termék használatából eredő veszélyek elkerülése érdekében havi rendszerességgel ellenőrizze az alábbi pontokat:
 - A szerkezet és a felszerelések csavarjainak és anyjának feszessége: húzza meg őket, ha szükséges.
 - A horgonycsavarok ellenállása. (A modell szerint).
 - A csavaranyák védősapkáinak megléte. Ha hiányoznak, pótolja őket típusazonos védősapkákkal.
 - Muanyag részek állapota. Ha repedeztetett vagy átfúrtakat őket, akkor cserélje ki őket.
 - Szálkák a részekben. Szükség esetén kezelje le felületet dörzsapírral.
- A termék időjárás körülmények ellen lehelességes károsodásának megelőzése érdekében a termékhez tartozó kiegészítőket és felszereléseket tárolni el kell távolítani és zárt helyen kell tárolni.
- Ha a fém részekben korrózió jelentkezik, tisztítsa meg a felületet megfelelő termékkel. Ha a fémek továbbra is fennmaradnak, a korrózió megelőzését a fémek megfelelő csoportunkhoz.
- Kenje be minden mosó fémfelület.
- Gondoskodjon a felügyeletől azon a szinten, ahol a terméket felállították, valamint távolítsa el a követek és minden olyan tárgyat, ami sérüléseket okozhatna a termékrekl véletlenül leese személyeknek.
- Figyelmeztetés. Tűztilt tartsa távol.
- Ha a terméken szövet részek is találhatók, azokat nedves szivaccsal át kell törölni. Ne használjon mosó- vagy tisztítószereket. (A modell szerint).

FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS SZABVÁNYOK, MINŐSÉG ÉS ESZTÉTIKA.

- Autókláv 3-as osztályban a nyomás után impregnált fa.
- Minden fa részt hőkezelésnek vetett alá egy autókláv eljárás keretében. Az eljárás során a fa teljes nedvességtartalmát eltávolították vákuumos technológiával. Ezt követően a anyaghoz használt anyagot nyomás alatt befecskendezik. A befecskendezett anyag beszívódik a fa legmélyebb és maradó rétegei alkotó leve.
- Ez a folyamat 3 évig védelmet nyújt a fának a gombák és rovarokkal szemben.
- A fa olyan élő természetes anyag, amelynek méretei, szempontjai, tömege, alakja és színe a termék tulajdonságainak vagy funkcionálisának és minőségének megváltoztatása nélkül fejlődhet. A fa felület természetes szürkületű meggy keresztül, ami rendszeres karbantartást igényel.
- A víz egyszerű karbantartása a hab nyomai előtt.
- A festék újrahasznosítása a zsírtalanító szerrel, és évente kétszer 2 réteg vízfesték alkalmazása festett termékekre.

SZERVIZ ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ www.sav-egt-partners.com

SK

NÁVOD NA MONTÁŽ

Upozornenie. Iba na domáce použitie. Len na používanie vonku.

Vážení paní, vážený pán,
tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade s požiadavkami európskej smernice 2009/48/ES týkajúcej sa bezpečnosti hračiek. Dodržanie týchto požiadaviek overilo nezávislé laboratórium podľa normy EN 71 Bezpečnosť hračiek, Časť 1, 2, 3 a 8, ako aj podľa nariadenia 1907/2006/ES (REACH). Všetky informácie uvedené v tomto návode vyplývajú z požiadaviek týchto právnych predpisov. Vašou povinnosťou je tieto pokyny dodržiavať, aby vaše deti mohli tento výrobok používať pri maximálnej bezpečnosti.

MONTÁŽNE POKYNY

- Montáž tohto výrobku vykonáva spotrebiteľ.
- Upozornenie. Vyžaduje sa dohľad dospelých.
- Upozornenie. Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia. Počas montáže sa malé deti musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti.
- Tento návod starostlivo uschovajte pre budúcu potrebu, predovšetkým pre vykonávanie údržby a identifikáciu komponentov popredajným servisom.
- Prvky hračiek a náradia, ako aj akýkoľvek poškodený diel je nutné vymeniť výlučne za diel dodaný našim popredajným servisom alebo autorizovaným distribútorom.
- Náhradné diely sú dostupné počas 2 rokov od dátumu vystavenia faktúry k výrobku.
- Nemerte usporiadanie hračiek/náradia. Výrobok v žiadnom prípade neupravujte – nebezpečenstvo vážneho úrazu.
- Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže viesť k nebezpečnému používaniu výrobku, pri ktorom hrozí riziko pádu a/alebo nárazu.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za úrazy vzniknuté v dôsledku používania výrobku v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Obaly nie sú hračky. Nedovoľte, aby sa s nimi deti hrali.
- Obaly nepoužívajte do prírody. Dodržujte pokyny týkajúce sa recyklácie.
- Pred montážou sa uistite, že:
 - 1 – Miesto, kde bude výrobok namontovaný, je:
 - rovno a tvori vodorovný plochu;
 - je vzdialené najmenej dva metre od iných predmetov, konštrukcií alebo prekážok (plot, strom, šnúra na bieleň, elektrický kábel atď.), ktoré by mohli používateľovi výrobku spôsobiť poranenie;
 - nemá tvrdý povrch (asfalt, betón atď.). Podľa možnosti uprednostnite trávník alebo mäkký povrch (piesok, matička tlmíaca pád atď.).
 - 2 – Balenie obsahuje všetok potrebný spojovací materiál (skrutky atď.). Ak vám po montáži ostane spojovací materiál navyše, uschovajte ho pre budúcu potrebu – môže sa vám zísť napríklad pri údržbe.
- Odporúčame, aby ste šmyklavku neumiestňovali proti slnku. (v závislosti od modelu).
- Po montáži:
 - Manuálne pomocou brúsneho papiera prebrúste všetky drevené komponenty, aby ste odstránili prípadné trnky, ktoré môžu vzniknúť počas montáže výrobku.

POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

- Upozornenie. Tento výrobok by určený:
 - Na domáce použitie v exteriéri. Nie je určený na použitie na kolektívnych ihriskách, či už na súkromných (hotely, penzióny, kempy, ubytovacie zariadenia, budovy prístupné verejnosti atď.) alebo verejných priestranstvách (školské ihriská, mestské alebo obecné záhrady a parky).
 - pre deti vo veku 3 až 12 rokov s maximálnou hmotnosťou 50 kg.
- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo dusenia.
- Upozornenie. Používajte pod priamym dohľadom dospelého osoby. Táto hračka sa môže používať výlučne pod dohľadom dospelého osoby, ktorá sa musí uistiť, že:
 - deti, ktoré túto hračku používajú, majú požadovaný vek a zručnosti potrebné na jej používanie.
 - žiadne dieťa nepoužíva výrobok nevhodným a/alebo nebezpečným spôsobom: nebezpečenstvo vážneho úrazu.

ÚDRŽBA

- Abyste zabránili akémukoľvek nebezpečenstvu počas používania tohto výrobku, je nutné každý mesiac skontrolovať nasledovné:
 - Utiatnutie všetkých skrutiek a matic: v prípade potreby ich utiahnite.
 - Odolnosť kotvícich prvkov zapustených do zeme. (v závislosti od modelu).
 - Prítomnosť ochranných krytov matic: ak chýbajú, je nutné ich nahradiť rovnakými maticami a/alebo ochrannými krytmi.
 - Stav plastových dielov (plexisklo, šmyklavka atď.). Ak sú prasknuté alebo deravé, je nutné ich vymeniť.
 - Ak sa na drevených komponentoch objavia triesky, je nutné ich prebrúsiť a triesky odstrániť.
- V zimnom období sa odporúča odmontovať všetky prvky príslušenstva a uskladniť ich v interiéri na mieste chránenom pred slnkom a vlhkosťou, aby sa zabránilo poškodeniu vplyvom nepriaznivého počasia.
- V závislosti od zemepisnej oblasti (prímorské oblasti a pod.) môže dôjsť k poškodeniu niektorých drevených povrchov výrobku. V prípade známkov kódenie na kovových častiach výrobku tieto časti ošetrte vhodným prípravkom. Ak korózia ďalej postupuje, kontaktujte popredajný servis.
- Všetky pohyblivé kovové časti je nutné premazávať.
- Pravidelne kontrolujte, v akom stave sa nachádza zem v mieste, kde je výrobok namontovaný, a odstráňte kamene a iné predmety, ktoré by v prípade pádu dieťaťa mohli spôsobiť poranenie.
- Upozornenie. Chráňte pred ohňom.
- Látkové časti je potrebné čistiť navlhčenou špongiou. Nepoužívajte pracie prostriedky. (v závislosti od modelu).

INFORMÁCIE O DREVE: NORMY, KVALITA A ESTETIKA DREVA

- Oštieenie dreva v autokláve triedy III.
- Všetky drevené komponenty sú do hĺbky oštieené v autokláve. Tento postup pomocou podtlaku odstraňuje všetku vlhkosť obsiahnutú v dreve.
- Následne sa drevo pod tlakom napuští konzervačným prípravkom, ktorý prenikne až do hlbokých štruktúr dreva, v ktorých ostane trvalo zafixovaný.
- Tento postup garantuje ochranu dreva pred drevožravými hubami a napadnutím škodlivým hmyzom po dobu 3 rokov.
- Drevo je prírodný živý materiál, ktorého rozmery, vzhľad, hmotnosť, tvar a odtieň sa môžu v priebehu času meniť. Tieto zmeny nemajú žiadny vplyv na vlastnosti, funkčnosť a kvalitu výrobku. Drevo často podlieha prirodzenému starnutiu spôsobujúcemu jeho šednutie, preto ho treba pravidelne ošetrovať.
- Jedenkrát ročne odporúčame drevo očistiť vodou, aby sa odstránili prípadné stopy machov. Farbu dreva je možné oživiť pomocou prípravku na odstraňovanie drevenej patiny a na výrobky oštieené pomocou lazúry jedenkrát ročne naniesť 2 nové vrstvy lazúry.

POPREDAJNÝ SERVIS I INFORMÁCIE O NORMÁCH www.sav-egt-partners.com

Vážení zákazníci,
tento výrobek byl navržen a vyroben podle požadavků evropské směrnice 2009/48/ES o bezpečnosti hraček. Dodržování těchto požadavků byla zkontrolována nezávislou laboratorní v souladu s normami EN 71 část 1, 2, 3 a 8 o bezpečnosti hraček a nařízením 1907/2006/CE (REACH). Všechny informace obsažené v tomto pokynu jsou vyžadovány těmito předpisy. Chcete-li dětem umožnit bezpečné používání tohoto produktu, musíte je dodržovat.

NÁVOD K MONTÁŽI

- Tento výrobek musíte sestavit sami.
- Upozornění. Nutné sestavení hračky dospělou osobou.
- Upozornění. Malé části. Nebezpečí zalknutí. Během montáže udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.
- Tento návod si musíte uschovat pro další použití, zejména pro:
 - údržbu
 - identifikaci dílů naším prodejným servisem.
- Každé vadné zařízení a/nebo jeho část může být nahrazena pomocí součástí dodaných naším prodejným servisem nebo schváleným prodejcem.
- Náhradní díly k dispozici po dobu 2 let od data vystavení faktury za výrobek.
- Neměňte složení otáčivých prvků. Výrobek nesmí být upraven, jinak hrozí vážné zranění.
- Nerespektování pokynů podrobně uvedených v tomto návodu bude chápáno jako nebezpečné používání výrobku s nebezpečím pádu nebo úrazu elektrickým proudem.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za nehody, které by mohly nastat, pokud nebudou dodržena výše uvedená doporučení.
- „Balení není hračka, nedovolojte dětem, aby si s ním hrály.“
- Nevyhazujte balení pytle a krabice v přírodě. Postupujte podle pokynů k recyklaci.
- Před montáží se ujistěte, že:
 - 1 - Místo, kde produkt stavíte, je:
 - Rovné a vodorovné.
 - Minimálně 2 metry od jakéhokoli předmětu, konstrukce nebo jiné překážky (živý plot, strom, šňůra na prádlo, elektrické vedení...), které by mohla ublížit uživateli produktu.
 - Ne na tvrdou podlahu (beton, asfalt...), tvrdá tvrdá podlaha nebo jiný druh měkkého podkladu (písek, materiály tlumící nárazy...).
 - 2 - Upevnění je dokončeno. Na konci instalace vám mohou zůstat nepoužití součásti, které si nechte pro další použití (náhradní díly).
- doporučujeme nastavit skluzavku přímo proti slunci. (Podle modelu).
- Po montáži:
 - Vyčistěte všechny dřevěné součásti od třísek, které by se mohly při montáži objevit, pomocí brusného papíru.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A POKYNY K POUŽITÍ

- Upozornění. Tento produkt je určen:
 - Pro domácí použití venku. Není určeno k hromadnému soukromému použití (hotel, místo odpočinku, kempování, kasárna, vojenská budova...), k hromadnému veřejnému použití (školní hřiště, veřejná zahrada).
 - Pro děti od 3 do 12 let, maximální hmotnost 50 kg.
 - Pro mladší. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Malé části. Nebezpečí zalknutí.
- Upozornění. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Tato hračka musí být používána pod dohledem dospělé osoby, která musí zajistit, aby:
 - Děti, které hračky používají, jsou dostatečně staré a mají dovednosti ji používat.
 - Děti nesmí používat produkt nevhodně a/nebo nebezpečně: nebezpečí vážného zranění.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

- Aby se předložilo jakémukoli nebezpečí při používání výrobku, je nutné každý měsíc zkontrolovat několik bodů:
 - Zkoušení sroubů a matic konstrukce a zařízení: v případě potřeby je znovu dotáhněte.
 - Odkrytí kotev. (Podle modelu).
 - Přítomnost přečtvěných matic. Pokud chybí, nahraďte je stejným výškem matice.
 - Obecný stav plastové části. Pokud jsou prasklé nebo vyvrtné, vyměňte je.
 - Třísky na dřevěných dílech. V případě potřeby je očistěte brusným papírem.
- V zimě se doporučuje vyjmout a skladovat veškeré příslušenství uvnitř, mimo dosah slunečních paprsků a vlhkosti, aby nedošlo k poškození způsobenému povětrnostními podmínkami.
- Pokud na kovových částech dojde ke korozi, očistěte je vhodným přípravkem. Pokud koroze stále pokračuje, kontaktujte náš prodejný servis.
- Všechny kovové části by měly být namazány.
- Dávajte pozor na podklad, kde je produkt nainstalován, odstraňte kameny a všechny ostatní předměty, které by mohly uživateli ublížit v případě pádu.
- Upozornění. Nenechávat v blízkosti ohně.
- Látky musí být čištěny vlhkou houbou. Nepoužívejte prací prostředky. (Podle modelu).

INFORMACE O DŘEVĚ - STANDARDY DŘEVA, KVALITY A VZHLEDU.

- Autoklávové dřevo třídy III.
Každá dřevěná část je ošetřena autoklávem. Tento proces spočívá v odstranění veškeré vlhkosti dřeva vakuovým procesem. Potom se ošetřující látka vtiskuje pod tlakem. Impregnuje dřevo do hloubky a trvale se s ním fixuje.
Tento proces zaručuje ochranu dřeva před houbami a hmyzem po dobu 3 let.
- Dřevo je živý přírodní materiál, rozměry, aspekty, hmotnosti, tvary a barvy se mohou změnit, aniž by se změnila vlastnosti nebo funkčnost a kvalita produktu. Dřevo v průběhu času trpí přirozeným sedáváním nádechem, který vyžaduje údržbu.
- Údržba vodou 1krát ročně proti stopám pění
- Možnost oživit barvu pomocí odstraňovače a aplikovat 2 nové vodné lazurovací vrstvy 1krát ročně na produkt

POPRODEJNÍ SERVIS A INFORMACE O NORMÁCH www.sav-egt-partners.com

UPUTE ZA MONTAŽU

Upozorenje. Samo za uporabu u domu.
Samo za uporabu na otvorenom prostoru.

Poštovani,
ovaj proizvod dizajniran je i proizveden u skladu sa zahtjevima direktive 2009/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o sigurnosti igračka. Sukladnost s tim zahtjevima potvrđuje nezávisní laboratorij, sljedeći norme za igračka EN 71 dio 1, 2, 3, 8 te uredbu 1907/2006/EZ (REACH). Sve informacije navedene u ovom priručniku proizlaže iz ovih propisa. Dužni ste pridržavati se svih uputa kako biste svojoj djeci osigurali što sigurniju upotrebu ovog proizvoda.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE

- Ovak proizvod sastavljajte samostalno.
- Upozorenje. Mora sklopiti odrasla osoba.

- Upozorenje. Sitni dijelovi. Opasnost od gušenja. Udaljite malu djecu tijekom sastavljanja.
- Ovak priručnik obavezno čuvajte za buduću upotrebu, posebno za: kasnije postupke održavanja, identifikaciju dijelova od strane korisničke službe.
- Svaka neispravna sprava i/ili bilo koji neispravni dio moraju se zamijeniti isključivo dijelovima koje isporučuje naša korisnička služba ili ovlaštenji prodavač.
- Rezervni dijelovi dostupni su 2 godine od datuma fabrica proizvoda.
- Upozorenje. Ne mijenjajte konstrukciju sprave. Proizvod se ne smije modificirati, inače postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.
- Nepoštivanje uputa navedenih u ovom priručniku rezultirat će opasnom upotrebom i uzrokovat će opasnost od pada i/ili udara.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost u slučaju nesreća nastalih uslijed nepoštivanja uputa navedenih u ovom priručniku.
- Ambalaža nije igračka, nemojte dopustiti djeci da se njome igraju.
- Ne bacajte ambalažu u okoliš. Pridržavajte se uputa za recikliranje.
- Prije sastavljanja, provjerite sljedeće:
 - 1 – mjesto na kojem želite postaviti proizvod mora biti:
 - ravno i horizontalno
 - udaljeno najmanje dva metra od bilo koje predmeta, konstrukcije ili prepreke (živica, stablo, uže za sušenje odjeće, električni kabel...) koji bi mogli ožlijediti korisnika proizvoda
 - travu ili neka vrsta meke površine (pijesak, apsorbirajući materijali...); ne postavljajte proizvod na tvrdju površinu (asfalt, beton...)
 - 2 – vjici moraju biti potpuno učvršćeni. Sačuvajte rezervne dijelove jer mogu biti korisni za kasnije održavanje.
- Savjetujemo da tobogan ne postavljate tako da je izravno okrenut prema suncu. (Prema modelu.)
- Nakon sastavljanja:
 - ručno ispolirajte drvene dijelove brusnim papirom kako biste uklonili iverje koje se moglo pojaviti tijekom sastavljanja proizvoda.

SIGURNOSTNE UPUTE ZA UPOTREBU

- Upozorenje. Ovak proizvod namijenjen je:
 - za kućnu upotrebu na otvorenom. Nije namijenjen za upotrebu na igralištima, bilo da su ona privatna (hoteli, smještaji, kampovi, javne ustanove...) ili javna (školska igrališta, gradski vrtovi ili parkovi).
 - djeci od 3 do 12 godina, maksimalne težine od 50 kg.
- Upozorenje. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Sitni dijelovi. Opasnost od gušenja.
- Upozorenje. Upotrebljavati samo pod izravnim nadzorom odraslih. Ova igračka mora se koristiti pod nadzorom odrasle osobe koja treba osigurati:
 - da su djeca koja koriste igračku dovoljno stara i da imaju potrebne sposobnosti za njegovo korištenje
 - da nijedno dijete ne upotrebljava proizvod na pogrešan i/ili opasan način: opasnost od ozbiljnih ozljeda.

ODRŽAVANJE

- Da biste osigurali da proizvod nije opasan za korištenje, svaki mjesec morate provjeriti sljedeće:
 - Zatezanje vijaka i matica: po potrebi ih ponovno zategnite.
 - Čvrstoću usidrenih dijelova. (Prema modelu.)
 - Zastitne kapice na maticama od vijaka: ako nedostaju, zamijenite ih identičnim maticama i/ili kapičama.
 - Stanje plastičnih dijelova (pleksiglas, tobogan...), zamijenite ih ako su puknuli ili oštećeni.
- Po potrebi uklonite iverje na drvenim dijelovima brusnim papirom.
- Savjetujemo da tobogan zime uklonite i pohranite sve dodatke u zatvorenom prostoru kako biste ih zaštitili od sunca i vlage te izbjegli oštećenja uzrokovana vremenskim nepriklima.
- Ovisno o geografskom području (obala mora...), neki pokrovni materijali mogu se uništiti. U slučaju pojave korozije na metalnim dijelovima, tretirajte ih odgovarajućim proizvodima. Ako se korozija nastavi širiti, obratite se našoj korisničkoj službi.
- Podmažite sve pomične metalne dijelove.
- Pratite stanje tla na kojem je proizvod postavljen, uklonite šljunak i druge predmete koji bi mogli ožlijediti korisnike u slučaju pada.
- Upozorenje. Držati daleko od plamena.
- Tkanine se trebaju čistiti pomoću vlažne spužve. Ne koristite deterdžente. (Prema modelu.)

INFORMACIJE O DRVU - STANDARDI, KVALITETA I ESTETIKA DRVA.

- Autoklavirano drvo klase 3.
Sve drvene komponente tretirane su autoklavom. Taj se postupak sastoji od potpunog izvlačenja vlage iz drva pomoću vakuuma.
Zatim se pod tlakom ubrizgava tretirajuće sredstvo koje prodire u drvo i trajno se učvršćuje za njega.
Ovak postupak jamči zaštitu drva od gljivica i napada insekata tijekom 3 godine.
Drvo je živ prirodni materijal, čije se dimenzije, izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili kvalitetu proizvoda. Drvo s vremenom prolazi kroz prirodni proces poprimanja svoje boje što zahtijeva redovito održavanje.
- Održavanje vodom jednom godišnje protiv traga pjenje.
Mogućnost obnavljanja boje pomoću odmašćivača i nanošenjem 2 nova sloja lazurne vodene godišnje na premazane površine proizvoda.

USLUGE NAKON PRODAJE I INFORMACIJE O STANDARDIMA www.sav-egt-partners.com

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Προειδοποίηση. Μόνο για οικιακή χρήση.
Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.

Αγαπητέ κυρία, αγαπητέ κύριε,
Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε πληρώντας τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 2009/48/ΕΚ σχετικά με την ασφάλεια των παιγνίων. Η συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις αυτές έχει επιβεβαιωθεί, κατ'εφαρμογή των προτύπων παιγνίων EN 71 μέρη 1, 2, 3 και 8 όπως επίσης και του κανονισμού 1907/2006/ΕΚ (REACH), από ανεξάρτητο εργαστήριο. Όλες οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα οδηγία, επιβάλλονται από τον εν λόγω κανονισμό. Εναπόκειται σε εσάς να τηρείτε τις οδηγίες αυτές, καθώς επίσης ώστε να παείσα σας να μπορούμε να χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό με την μέγιστη ασφάλεια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- Το προϊόν αυτό πρέπει να συναρμολογηθεί από εσάς τους ίδιους.
- Προειδοποίηση. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.

- Προειδοποίηση. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. Απομακρύνετε τα μικρά παιδιά κατά την συναρμολόγηση.
- Οι οδηγίες αυτές πρέπει αποθηκεύονται να διατηρηθούν, ούτως ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε σε περίπτωση ανάγκης, για : μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης, ανωτέρωση των στοιχείων από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.
- Κατασκευάζοντας ή αποδοκιμάζοντας ελαστικό εξάρτημα θα πρέπει να ακολουθήσετε τις αντιστάσεις/ανταποκρίσεις από κατασκευαστικά στοιχεία που παρέχονται από από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση από από εξουσιοδοτημένο διανομέα.
- Τα ανταλλακτικά μέρη είναι διαθέσιμα για 2 έτη από την ημερομηνία τιμολόγησης του προϊόντος.
- Προειδοποίηση. Η διάταξη των εξαρτημάτων δεν πρέπει να τροποποιείται. Η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιηθεί, κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- Η μη συμμόρφωση με τις λεπτομερείς οδηγίες στο παρόν έγγραφο θα έχει ως αποτέλεσμα επικίνδυνη χρήση αποδεδειγμένη από κίνδυνο πτώσης και/ή κρούσης.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε ατύχημα έπεται από χρήση η οποία δεν τηρεί τις συνστάσεις των οδηγιών αυτών
- Οι κατασκευαστές δεν είναι υπεύθυνοι, μην γίνονται τα παιδιά να παίρνουν με αυτές. Παρακαλείσθε να μην απορρίψετε τις συσκευές στη φύση. Τηρείτε τις οδηγίες ανακύκλωσης.
- Πριν την συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι :
 - 1 - Η υφή επάνω στην οποία θα συναρμολογήσετε την κατασκευή είναι :
 - επίπεδη και οριζόντια
 - θραυστή, χωρίς να είναι σε απόσταση δύο μέτρων από οποιοδήποτε αντικείμενο, κατασκευή ή εμπόδιο (θάμνος, δέντρο, σύρμα για άπλωμα ρούχων, ηλεκτρικό καλώδιο...), που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό του χρήστη του προϊόντος.
 - η επιφάνεια δεν πρέπει να είναι σκληρή (ασφάλτος, μπέτον...), προτιμήστε το γρασίδι ή μαλακό έδαφος (άμμος, υλικά που απορροφούν τους κραδασμούς...)
 - 2 - Οι βίδες είναι πλήρεις. Διατηρήστε τα επιπρόσθετα στοιχεία, μπορεί να σας φανούν χρήσιμα για μεταγενέστερες εργασίες συντήρησης.
- Σας συνιστούμε να μην προσεγγίζετε τον ολισθηρά της τουσλίθρας απέναντι στον ήλιο. (Αναλόγως του μοντέλου.)
- Μετά την συναρμολόγηση :
 - τριμμή με το χέρι και χρησιμοποιώντας λευαντικό χαρτί τα ζύλινα μέρη για την εξάλειψη τυχόν θραυσμάτων τα οποία ενδεχομένως να έχουν εμφανιστεί κατά την συναρμολόγηση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Προειδοποίηση. Το προϊόν αυτό προορίζεται για :
 - οικογενειακή χρήση σε εξωτερικό χώρο. Δεν προορίζεται για χρήση σε κοινόχρηστο χώρο, είτε πρόκειται για : ιδιωτικό χώρο (ξενοδοχεία, ενοικιαστικές κατοικίες, κατασκηνωτικούς χώρους, στρατώνες, εγκαταστάσεις που δέχονται κοινό...) ή δημόσιους χώρους (παιδοστάσια σχολείων, δημοτικών κέντρων ή πάρκων).
 - για παιδιά από 3 μέχρι 12 ετών, μέγιστου βάρους 50 kg.
- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού.
- Προειδοποίηση. Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενήλικου. Η χρήση του παιχνιδιού αυτού πρέπει να γίνεται υποχρεωτικά υπό την επίβλεψη ενήλικου, ο οποίος πρέπει να βεβαιωθεί ότι :
 - τα παιδιά το οποίο χρησιμοποιούν το παιχνίδι αυτό έχουν την ηλικία και ικανότητα να το κάνουν.
 - Οι κανένα παιδί δεν χρησιμοποιεί το προϊόν αυτό με τρόπο επικίνδυνο/ ακατάλληλο : κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Παρακαλείσθε όπως ελέγχετε κάθε μήνα, προς αποφυγή κινδύνου κατά την χρήση του προϊόντος :
 - Την σύσφιξη βιδών και στοιχείων συγκράτησης : να γίνεται σύσφιξη εάν αυτό είναι απαραίτητο.
 - Την αντίσταση αγκύρωσης στο έδαφος. (Αναλόγως του μοντέλου.)
 - Τα κατάντικα στοιχείων συγκράτησης : εάν λείπουν, παρακαλείσθε όπως τα αντικαταστήσετε με παρόμοια στοιχεία συγκράτησης / κατάντικα.
 - Την κατάσταση των πλαστικών μερών (πλεξίστικα, τουσλίθρα...). Παρακαλείσθε όπως τα αντικαταστήσετε εάν έχουν τριτηθεί ή σπάσει.
 - Την εμφάνιση θραυσμάτων στα ζύλινα μέρη, παρακαλείσθε όπως τις λειάνετε εάν αυτό είναι απαραίτητο.
- Σας συνιστούμε να αφαιρέσετε και να φυλάξετε όλα τα εξαρτήματα σε εσωτερικό χώρο μακριά από τον ήλιο και την υγρασία κατά την χειμερινή περίοδο προς αποφυγή των φθόνων λόγω κακοκαιρίας.
- Αναλόγως της γεωγραφικής θέσης (παραθαλάσσιο μέρος...), ορισμένες επιπρόσθετες ενδεχόμενες να υποστούν φθορά. Σε περίπτωση εμφάνισης σκουριάς στα μεταλλικά μέρη, χρησιμοποιείτε το κατάλληλο προϊόν. Εάν η διάβρωση συνεχίζει να εξαπλώνεται, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση.
- Αφαιρέστε όλα τα τμήματα τακτικά μέρη.
- Ελέγξτε την κατάσταση του εδάφους στο οποίο είναι εγκαταστημένο το προϊόν, αφαιρέστε τυχόν πέτρες και άλλα αντικείμενα τα οποία θα μπορούσαν να τραυματίσουν τους χρήστες σε περίπτωση πτώσης.
- Προειδοποίηση. Μακριά από φωτιά.
- Τα υφάσματα πρέπει να καθαρίζονται με υγρό σφουγγάρι. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά. (Αναλόγως του μοντέλου.)

ΠΑΡΗΓΩΓΗΣ ΣΧΕΤΙΚΙΑ ΜΕ ΤΟ ΞΥΛΟ : ΠΡΟΤΥΠΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΤΟΥ ΞΥΛΟΥ.

- Αυτόκλητο ξύλο κατηγορίας III.
- Όλα τα ζύλινα στοιχεία υποβάλλονται σε επεξεργασία μέσω της διαδικασίας του αυτοκλήτους. Η διαδικασία αυτή συνίσταται στην εξαγωγή όλης της υγρασίας που περιέχει στο ξύλο.
- Το προϊόν επεξεργασίας χορηγείται στην συνέχεια με πίεση. Διεισδύει στην καρδιά του ξύλου όπου μένει οριστικά.
- Η διαδικασία αυτή εγγυάται την προστασία του ξύλου από τους μύκητες και τις επιβλαβείς εντόμους για 3 έτη.
- Επιπλέον το ξύλο είναι ένα φυσικό (ζωντανό υλικό), οι διαστάσεις, η εμφάνιση, η μάλα, η υφή και το χρώμα του μπορούν να εξελιχθούν, χωρίς να τροποποιούνται οι ιδιότητες, ούτε η λειτουργικότητα και η ποιότητα του προϊόντος.
- Το ξύλο υπόκειται σε διαδικασία φυσικού γκριζάριασματος με την πάροδο του χρόνου και χρειάζεται επομένως τακτική συντήρηση.
- Συντήρηση με νερό 1 φορά/χρόνο για αποφυγή ενδεχομένων υγρών μοσκόλων.
- Μπορείτε να αναβιώσετε το χρώμα με την χρήση καθαριστικού προϊόντος ξύλου και εφευρισμού 2 στρώσεις υδατικής χρώσης ξύλου 1 φορά/χρόνο στα βαμμένα στοιχεία.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΗΓΩΓΕΙΣ ΠΡΟΤΥΠΩΝ
www.sav-egt-partners.com

SL

NAVODILA ZA NAMEŠTITEV/MONTAŽO

Opozorilo. Samo za domačo uporabo.
Samo za uporabo na prostem.

Soulet

Splošno, ta izdelek je bil zasnovan in izdelan v skladu z zahtevami Evropske direktive 2009/48/ES o varnosti igrarč. Neodvisni laboratoriji je preverili skladnost s temi zahtevami in sicer glede izpolnjevanja standardov za igrarce EN 71, 1., 2., 3. in 8. del ter določili izdajo 1907/2006/ES (REACH). Vse informacije, ki so podane v tem priročniku, so zahtevane, kot določajo predpisi. Vaša odgovornost je, da sledite tem navodilom, da svojim otrokom omogočite čim varnejšo uporabo tega izdelka.

NAVODILA ZA NAMEŠTITEV/MONTAŽO

- Ta izdelek morate sestaviti sami.
- Opozorilo. Sestaviti mora odrasla oseba.
- Opozorilo. Majhni deli. Nevarnost zadetosti zaradi tuja.
- Med sestavljanjem naj ne bodite ob bližini majhni otroci.
- Ta priročnik je treba hraniti za poznejšo uporabo, zlasti za: nadaljnja vzdrževalna dela, identifikacijo komponent s strani prodajalne službe.
- Nosilni okvir in/ali kateri koli okvarjeni del je treba zamenjati izključno z delom, ki ga dobijo na področju prodajne službe ali pooblaščen prodajalec.
- Opozorilo. Majhni deli so na voljo 2 leti od datuma računa za izdelek.
- Opozorilo. Ne spreminjajte razporeditve nosilnega okvira. Izdelka ni dovoljeno spreminjati, obstaja nevarnost resnih poškodb.
- V primeru neupoštevanja navodil, opisanih v tem priročniku, je možnost nevarne uporabe izdelka in sicer nevarnost padca in/ali udara.
- V primeru uporabe izdelka, ki ni skladna z navodili, podanimi v tem priročniku, je proizvajalec oproščen vseh odgovornosti.
- Embalaža ni igrarč, zato naj se otroci ne igrarjo z njo. Embalaže ne mečite v okolje. Upoštevajte navodila za recikliranje.
- Pred namestitvijo oz. montažo se prepričajte, da :
 - 1 - je območje, na katerem bo izdelek nameščen:
 - ravno in vodovarno
 - se nahaja vsaj dva metra od katerega koli predmeta, konstrukcije ali ovire (živa meja, revesa, vrvi za odprake, električni kabl itd.), ki bi lahko poškodovale uporabnika izdelka.
 - površina ne sme biti trda (asfalt, beton...), preferenčno naj bo zelenica ali mehka površina (pesek, makadama z uciniki blazenja...)
 - 2 – so vsi vijaki uporabljeni in pritrjeni. Obdržite dodatne komponente, ki so lahko uporabne za nadaljnja vzdrževalna dela.
- Priporočamo, da se drsnika ne obracate proti soncu. (Odvisno od modela.)
- Po montaži :
 - z brusnim papirjem kožo obrusite lesne komponente, da odstranite drobce, ki so se pojavili med namestitvijo oz. montažo izdelka.

VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

- Opozorilo. Ta izdelek je namenjen :
 - za domačo uporabo na prostem. Ni namenjen za uporabo na skupnih igralnih površinah, ne glede na to, ali so: zasebne (hoteli, domovi, kampi, vojašnice, ustanove, odprte za javnost itd.) ali javne (šolske igralnice, vrtovi ali občine v parkih).
 - za otroke od 3 do 12. leta starosti za največ 50 kg teže.
- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadetosti zaradi tuja.
- Opozorilo. Igrarč se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Uporaba te igrarke mora potekati pod nadzorom odrasle osebe, ki mora zagotoviti :
 - da so otroci, ki uporabljajo igrarč, dovolj stari in imajo za to potrebna znanja.
 - da noben otrok izdelka ne uporablja neprimerno in/ali nevarno: nevarnost resnih poškodb.

VZDRŽEVANJE

- Da med uporabo izdelka ne bi prihajalo do nevarnosti, vas prosimo, da vsak mesec preverite :
 - Privijanje vseh vijakov in matic : po potrebi jih privijte.
 - Odpornost sidra proti tlom. (Odvisno od modela.)
 - Prisotnost pokrovcov na maticah : če manjkajo, jih zamenjajte z enakimi maticami in/ali pokrovcovi.
- Stanje plastike (peklje steklo, tobogan ...) : Zamenjajte te elemente, če so na njih razpoke ali so prebodeni.
- Pojav drobec na lesenih delih, po potrebi jih obrusite.
- Priporočilo : da, nosilni okvir pozimi shranite v zaprt prostor, kjer ni neposredne sončne svetlobe in da, nosilni okvir ne pride do poslabšanja stanja na izdelku zaradi slabega vremena.
- Lahko pride do poslabšanja stanja na nekaterih preseh na izdelku, odvisno od geografskega območja (morska obala ...). Če se na kovinskih delih pojavijo madeži rje, jih je treba obdelati s primernim izdelkom. Če se korozija še naprej razvija, se obrnite na servisno službo.
- Podmažite vse kovinske gibljive dele.
- Spremljajte stanje tal, na katerih je izdelek nameščen, odstranjujte kamenje in druge predmete, ki lahko pomenijo dodatno tveganje za uporabnika v primeru padca.
- Opozorilo. Ne uporabljajte v bližini ognja.
- Tkanine je treba očistiti z vlažno gobo. Ne uporabljajte detergentov. (Odvisno od modela.)

INFORMACIJE O LESU: STANDARDI, KAKOVOST IN ESTETIKA LESA.

- Avtoklavljeni les razreda III.
- Vsi leseni deli so temeljito obdelani s postopkom avtoklavlja. Ta postopek vključuje vakuumsko odstranjevanje vse vlage iz lesa.
- Nato se proizvod za strjevanje vzbriža pod pritiskom. Prode v osrčje lesa in tam trajno ostane. Ta postopek zagotavlja 3-letno zaščito lesa pred glivicami in napadi žuželk.
- Les je živ naravni material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenzij, izgleda, masne, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdelka.
- Skozi čas les po naravni poti sivi, kar zahteva redno vzdrževanje.
- Vzdrževanje z vodo enkrat na leto pred morebitnimi sledovi pene.
- Možnost oživitve barve z razmaščevalcem in enkrat letno nanosom 2 novih slojev barve za les (lazure) na vodni osnovi na obarvanih delcih.

POPRODAJNA STORITEV IN INFORMACIJE O STANDARDIH www.sav-egt-partners.com

BG

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

Внимание. За употреба само в домашни условия.
Само за употреба на открито.

Госпожо, Господине,
Този продукт е проектиран и произведен в съответствие с изискванията на Европейската директива 2009/48/ЕС относно безопасността на играчките. Съответствието с тези изисквания е проверено при прилагане на стандартите за играчки EN 71 част 1, 2, 3 и 8, както и на Регламент 1907/2006/ЕС (REACH), от независима лаборатория. Цялата информация, съдържаща се в тази листовка, се налага с посочения регламент. Вашата отговорност е да следвате тези инструкции, да дадете възможност на децата си да използват този продукт възможно най-

безопасно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СЛОБОВАНЕ

- Този продукт трябва да бъде слобен от вас.
- Внимание. Изиска се слобяване от възрастни.
- Внимание. Малки части. Опасност от задавяне. По време на монтажа не допускайте малки деца.
- Запазете задължително тази листовка, за да се позовете на нея, ако е необходимо, по-специално за: последващи операции по поддръжка, идентификация на компоненти от Отделът Обслужване след продажби
- Спортните съоръжения /или която и да е дефектна част трябва да бъдат заменени само с части, доставени от Отделът Обслужване след продажби или от сертифициран дилър.
- Резервни части, налични за срок от 2 години, считано от датата на фактурата на продукта.
- Внимание. Разположението на спортното съоръжение не трябва да се променя. Продуктът не трябва да се променя, риск от сериозно нараняване.
- Неспазването на инструкциите, описани в тази листовка, ще доведе до опасна употреба с риск от падане и /или от удар.
- Инциденти в резултат на употреба извън инструкциите, дадени в тази листовка, освобождават производителя от всякакви отговорности.
- Опаковките не са играчки, така че не позволявайте на децата да си играят с тях. Не изхвърляйте опаковките сред природата. Спазвайте инструкциите за рециклиране.
- Преди слобяването се уверете, че:
 - 1 - зоната, където ще бъде монтиран продуктът, е:
 - равна и хоризонтална
 - Намира се на поне два метра от който и да е предмет, конструкция или препятствие (живи плет, дърво, вѳже за простор, електрически кабели и др.), които могат да наранят потребителя на продукта.
 - повърхността на не трябва да е твърда (асфалт, бетон ...), за предпоставяне травматични платчи и/или чужди предмети (камъни, акоризационни материали, ...)
 - 2 - винтовете да са завити до край. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
 - 2 - винтовете са завършени. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
- Препоръчваме ви да не насочвате ѳръзалката към слънцето. (в зависимост от модела).
- След слобяване:
 - рѳчно шлайфайте дървените компоненти и използвайте шкурка за отстраняване на парченца, появили се по време на слобяването на продукта.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

- Внимание. Този продукт е предназначен за:
 - семейна употреба на открито. Той не е предназначен за използване в колективни зони за игра, независимо дали те са: частни (хотели, хижи, къмпинги, казарми, сгради с обществено достъп и т.н.) или обществени (училищни площадки, общински градини или паркове).
 - деца от 3 до 12 годишна възраст с максимално тѳло 50 кг.
- Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне.
- Внимание. Да се употребява само при пряк надзор от възрастни. Използването на тази играчка трябва да се извършва под наблюдението на възрастни, който трябва да се увери:
 - че децата, които използват играчката, са на възраст и умения да правят това.
 - че нито едно дете не използва продукта по неподходящ и /или опасен начин: опасност от сериозно нараняване.

ПОДДРЪЖКА

- За да избегнете опасност по време на употреба на продукта, ние ви молим да правяте следните неща:
 - Затягате на всеки винт и гайка: затегнете ги, ако е необходимо
 - Якоост на закрепящите елементи към земята. (в зависимост от модела).
 - Наличието на калачките върху гайките: ако липсват, заменете ги с еднакви гайки и /или калачки
 - Състоянието на пластмасите (плексиглас, тобоган и др.). Сменете ги, ако са напукани или пробити
 - Появата на тресцици върху дървените елементи, ако е необходимо ги шлайфайте.
- Препоръчваме ви всички аксесоари да бъдат премахнати и съхранявани на закрито от пряка слънчева светлина и влага през зимата, за да се избегне повреда поради лошо време.
- В зависимост от географския район (морски и т.н.), някои покрития могат да се повредят. Ако върху металните части се появи белт от ръжда, обработете ги с подходяща обработка. Ако корозиата продължава да се развива, свържете се с Отдела за обслужване след продажби
- Смажете всички метални двиѳежщи се части.
- Следете състоянието на земята, върху която е инсталиран продуктът, отстранявайте камъни и други предмети, които могат да наранят потребителите ако паднат.
- Внимание. Да се пази далеч от огън.
- Тъйкато трябва да се почиства в влажна гѳба. Не използвайте препарати. (в зависимост от модела).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЪРВО: СТАНДАРТИ, КАЧЕСТВО И ЕСТЕТИКА НА ДЪРВОТО.

- Клас III автокловано дърво.
- Всички дървени компоненти се обработват старателно чрез автоклавен процес. Този процес състои във вакуумно извличане на цялата влага, съдържана в е в дървото.
- След това вятърващият продукт се инжектира под налягане. Той прониква в сърцето на дѳвѳото като остава там за постоянно.
- Този процес гарантира запазване на дървесината срещу гѳбички и нападения от насекоми в продължение на 3 години.
- Дървото е ние естествен материал, чийто размери, аспекти, маса, форми и цветове могат да се развиват, без да променят своите свойства, функционалността и качеството на продукта. С течение на времето дървото преминава през естествен процес на посивяване, който изисква редовна поддръжка.
- Поддръжка с вода веднѳж годишно срещу следи от пѳна.
- Възможност за съѳвяване на цѳта с обезмаслители и нанасяне на 2 нови слоя воден лак веднѳж годишно върху осветени продукти.

ОТДЕЛ ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД ПРОДАЖБИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТАНДАРТИТЕ www.sav-egt-partners.com

Stimată Doamnă, Stimate Domn,

Acest produs a fost proiectat și fabricat în conformitate cu cerințele Directivei Europene 2009/48/CE privind siguranța jucăriilor. Conformitatea cu aceste cerințe a fost verificată, în ceea ce privește aplicarea standardelor referitoare la jucării EN 71 părțile 1, 2 și 3 și 8, precum și a Regulamentului 1907/2006/CE (REACH), de către un laborator independent. Toate informațiile menționate în acest manual sunt impuse de această reglementare. Este responsabilitatea dumneavoastră să respectați aceste instrucțiuni pentru a le permite copiilor dumneavoastră să utilizeze acest produs în condiții de maximă siguranță.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- Acest produs trebuie să fie asamblat de dumneavoastră.
- Avertisment. Este necesară asamblarea de către un adult.
- Avertisment. Părți mici. Pericol de sufocare internă. În timpul montării, aveți grijă să țineți copiii mici la distanță.
- A se păstra neapărat aceste instrucțiuni pentru a le consulta atunci când este necesar, în mod special pentru: operațiunile de întreținere ulterioare, identificarea componentelor de către Serviciul Post-Vânzare.
- Elementele balansoarului și/sau orice piesă defectă trebuie să fie înlocuite în mod exclusiv cu o piesă furnizată de Serviciul nostru Post-Vânzare (SPV) sau de un distribuitor autorizat.
- Piese de schimb disponibile timp de 2 ani de la data facturării produsului.
- Avertisment. A nu se modifica dispunerea elementelor balansoar. Produsul nu trebuie să fie modificat, risc de vătămare gravă.
- Nu aşteptaţi instrucţiunile detaliate din acest manual va atrage după sine o utilizare periculoasă însoţită de pericole de cădere şi/sau de soc.
- Accidentele care apar ca urmare a unei utilizări care nu respectă instrucţiunile menţionate în acest manual nu angajează în niciun fel responsabilitatea producătorului.
- Ambalajele nu sunt jucării, nu îi lăsaţi pe copii să se joace cu acestea.
- Nu aruncaţi ambalajele în natură. Respectaţi instrucţiunile de reciclare.
- Întinţe de asamblare, asiguraţi-vă că:
 - 1 - zona în care va fi montat produsul este:
 - plană şi orizontală
 - Este situată la cel puţin doi metri de orice obiect, structură sau obstacol (gard viu, copac, frânghie de rufe, cablu electric, ...) care i-ar putea răni pe utilizatorul produsului.
 - „suprafaţa acestuia nu trebuie să fie dură (asfalt, beton, ...), este preferabil să alegeţi o zonă cu gazon sau teren moale (nisip, materiale amortizante, ...)
 - 2 - aveţi toate suruburile. Păstraţi componentele suplimentare, acestea vă vor putea fi utile în timpul operaţiunilor de întreţinere ulterioare.
- Vă recomandăm să nu orientaţi partea glisantă a toboganului cu faţa către soare. (în funcţie de model).
- După asamblare:
 - şlefuiţi manual şi cu ajutorul unei hărţi abrazive (şmirghel) componentele din lemn pentru a elimina eventualele aşchii rezultate în timpul montării produsului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

- Avertisment. Acest produs este destinat:
 - pentru uz familial în interior. Nu este destinat utilizării în spațiile de joacă colectivă, indiferent dacă acestea sunt: publice sau private (hoteli, cabane, camping, cazarmă, unități deschise publicului, ...) sau publice (zone de joacă școlare, grădini sau parcuri ale municipalităților).
 - copiiiilor de la 3 până la 12 ani cu o greutate maximă de 50 kg.
- Avertisment. Nerecomandăm copiilor mai mici de 36 de luni. Părți mici. Pericol de sufocare internă.
- Avertisment. A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. Utilizarea acestui jucării trebuie să se desfășoare în mod obligatoriu sub supravegherea unui adult care trebuie să se asigure:
 - că respectivii copii care folosesc jucăria au vârsta și capacitatea necesare pentru a face acest lucru.
 - că niciun copil nu utilizează produsul în mod necorespunzător și/sau în mod periculos: pericole de vătămare gravă.

ÎNȚREȚINERE

- Pentru evitarea situației ca produsul dumneavoastră să prezinte vreun pericol în cursul utilizării sale, vă rugăm să verificați în fiecare lună:
 - Strângerea fiecărei surub și a fiecărei piulițe: strângeți-le din nou mai bine dacă este necesar.
 - Rezistența ancorărilor la nivelul solului. (în funcție de model).
 - Prezența capcanelor pe piulițe: dacă acestea lipsc, înlocuiți-le cu piulițe și/sau capace identice.
 - Starea materialelor plastice (plexiglas, tobogan...). Schimbați-le dacă sunt crăpate sau găurite.
 - Apariția așchilor pe componentele din lemn, șlefuiți-le dacă este necesar.
- Se recomandă îndepărtarea și depozitarea tuturor accesoriilor în interior ferite de soare și de umiditate în timpul iernii pentru a evita orice degradare din cauza intemperior.
- În funcție de zona geografică (malul mării...), anumite straturi protectoare se pot deteriora. În cazul apariției vreunei pete de rugină pe părți metalice, tratați-le cu un produs corespunzător. În cazul în care coroziunea continuă să se dezvolte, contactați Serviciul Post-Vânzare (SPV).
- Uungeți toate părțile mobile metalice.
- Supravegheați starea solului pe care este instalat produsul, îndepărtați pietrele și alte obiecte care îi pot vătăma pe utilizatori în cazul căderii.
- Avertisment. A se ține departe de foc.
- Tesăturile trebuie să fie curățate cu ajutorul unui burete umed. Nu folosiți produse pe bază de detergenți. (în funcție de model).

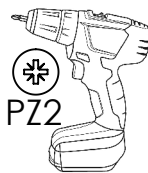
INFORMAȚII CU PRIVIRE LA LEMN: STANDARDE, CALITATEA ȘI ASPECTUL ESTETIC AL LEMNULUI.

- Lemn autoclavat clasa III.
- Toate componentele din lemn sunt tratate în mod temeinic foarte adânc prin procedeele de autoclavare. Acest procedeu constă în extragerea prin intermediul unui lichid a întregii umidități conținute în lemn. Produsul de tratare este apoi injectat sub presiune. Acesta pătrunde adânc în lemn, fixându-se definitiv acolo. Acest procedeu garantează păstrarea lemnului protejându-l împotriva ciupercilor și a atacurilor insectelor timp de 3 ani.
- Lemnul este un material natural viu, ale cărui dimensiuni, aspecte, mase, forme și culori pot evolua, fără a modifica proprietățile, funcționalitatea sau calitatea produsului. Lemnul este supus unui proces natural de conferire a unei nuanțe cenușii în decursul timpului care necesită o întreținere regulată.
- Întreținere cu apă 1 dată/an împotriva eventualelor urme de muchi.
- Posibilitatea de a reîmprospăta culoarea cu ajutorul unui produs de îndepărtare a nuanței de cenușii și aplicarea a 2 noi straturi de baie pe bază de apă 1 dată/an pe produsele băuțate.

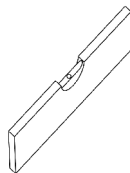
SERVICIUL POST-VÂNZARE ȘI INFORMAȚII CU PRIVIRE LA STANDARDE www.sav-egt-partners.com

RO

MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
Avertisment. Numai pentru uz casnic în exterior.



✳
PZ2



x2



01:00



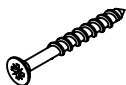
?



- (F) SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES
- (GB) AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS
- (D) KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN
- (NL) DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN
- (I) SERVIZIO ASSISTENZA e INFORMAZIONI NORMATIVE
- (E) SERVICIO POSVENTA e INFORMACIÓN SOBRE NORMAS
- (P) SERVIÇO POS VENDA e INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS

www.sav-egt-partners.com

I
 $\varnothing$ 4x40mm (x78)



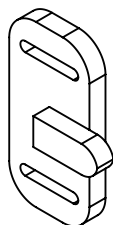
II
 $\varnothing$ 3x20mm (x23)



III
 $\varnothing$ 3x16mm (x2)



IV
 lock (x1)

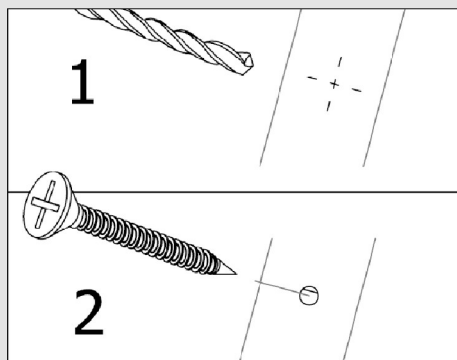


V
 hinges powder coating
 in black 2x30x516mm
 (x1)

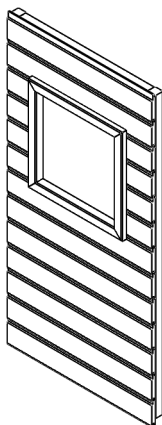


Pré-perçage recommandé/ Pre-drilling recommended / Vorbohren empfohlen / Perforacion previa recomendada

$\varnothing$ Vis / $\varnothing$ Screw / $\varnothing$ schraube / $\varnothing$ Tornillo	$\varnothing$ Percage/ $\varnothing$ Drilling / $\varnothing$ Bohrung/ $\varnothing$ Perforacion
$\varnothing$ 4 (1)	$\varnothing$ 3

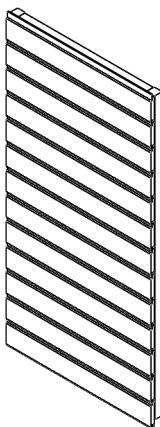


A
S03777



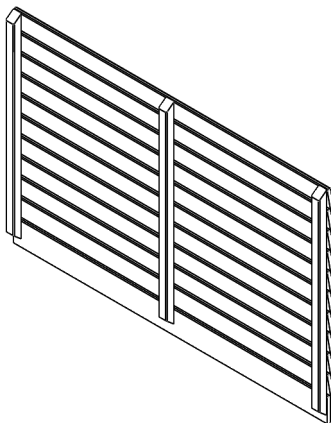
x1

B
S03778



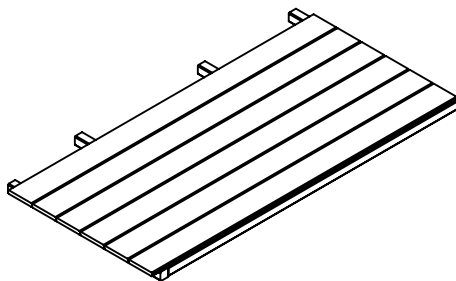
x6

C
S03779



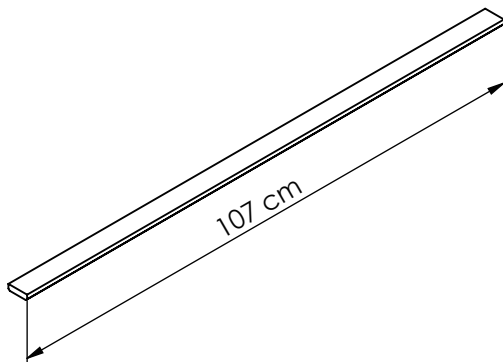
x2

D
S03788



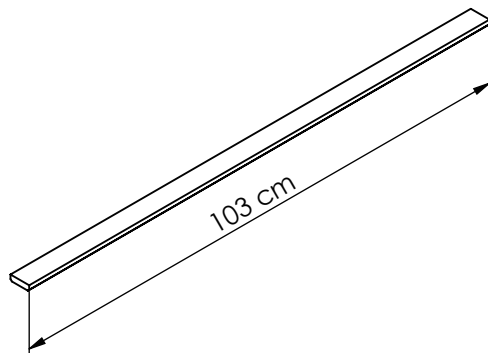
x2

E
S03781



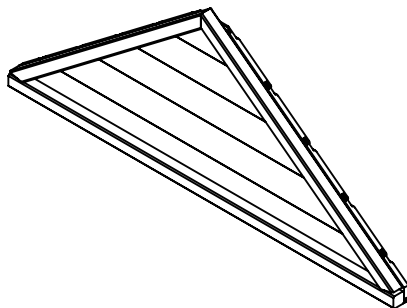
x4

F
S03782



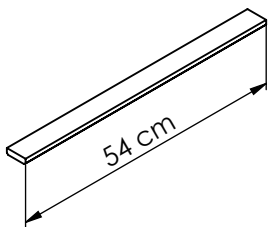
x1

G
S03783



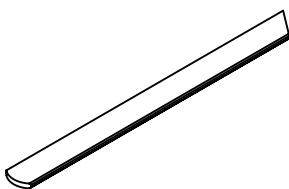
x2

H
S03784



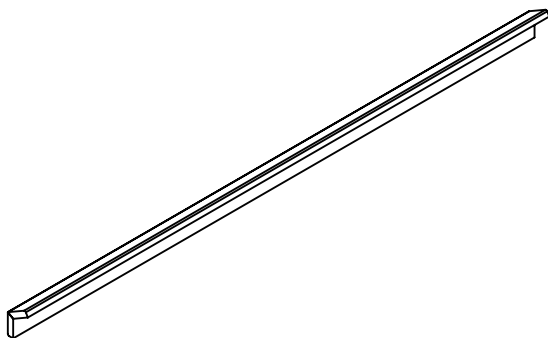
x1

J
S03785



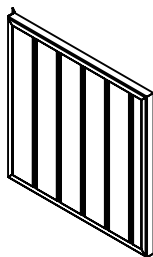
x4

K
S03786



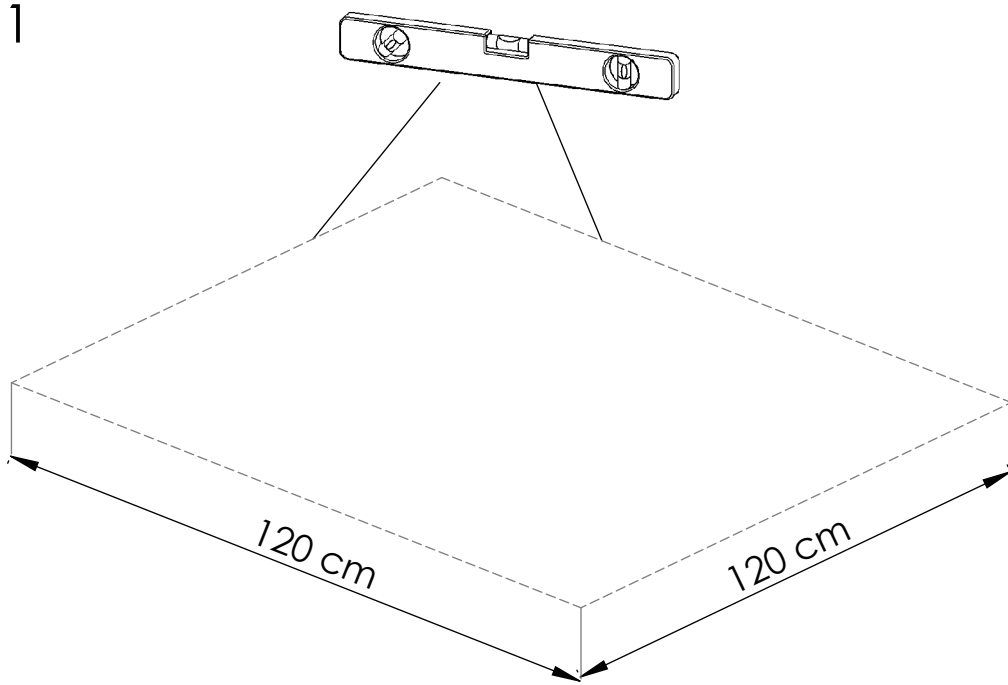
x1

A1
S03787

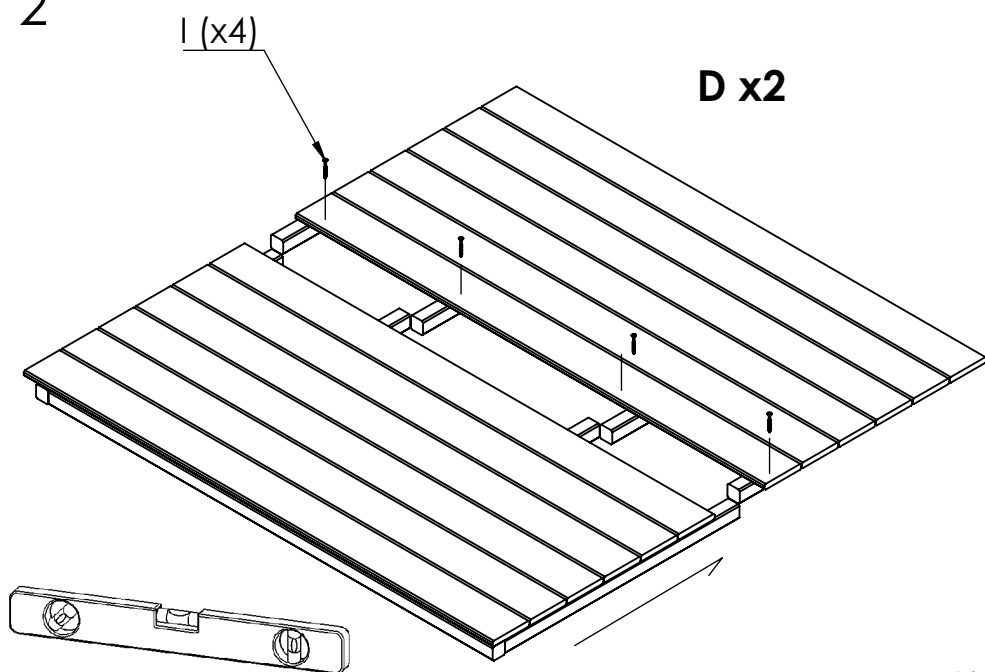


x1

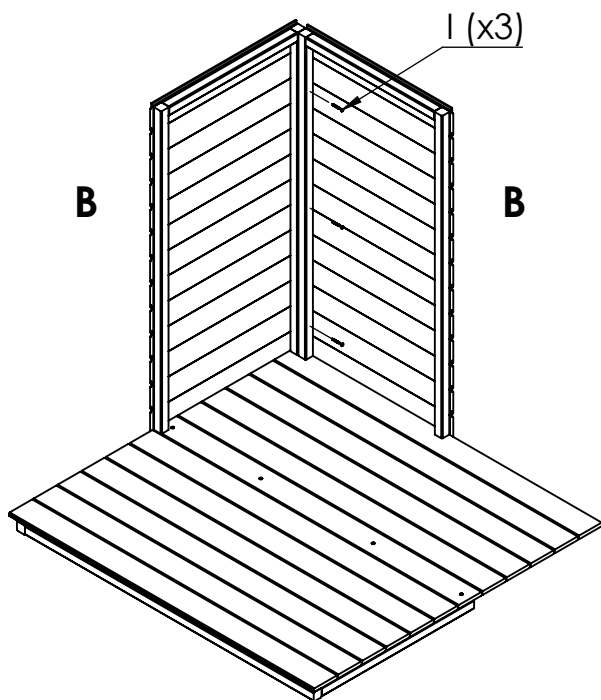
1



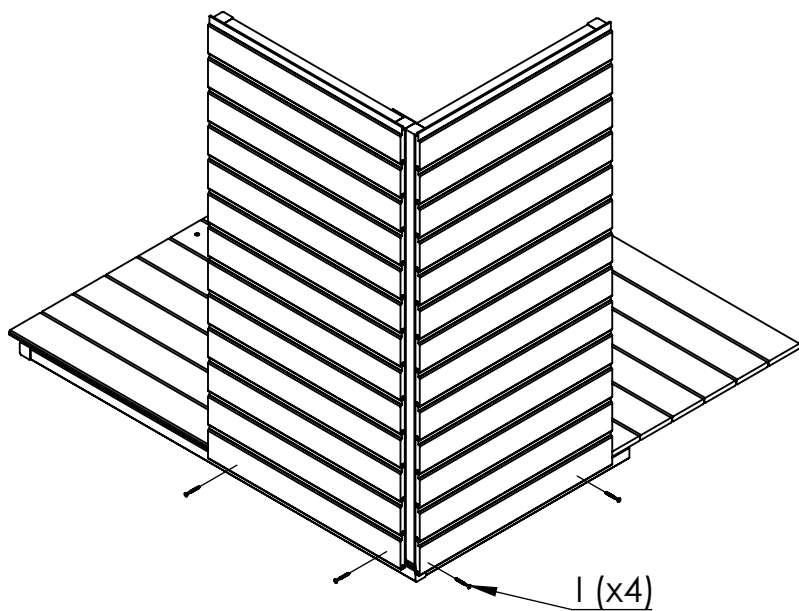
2



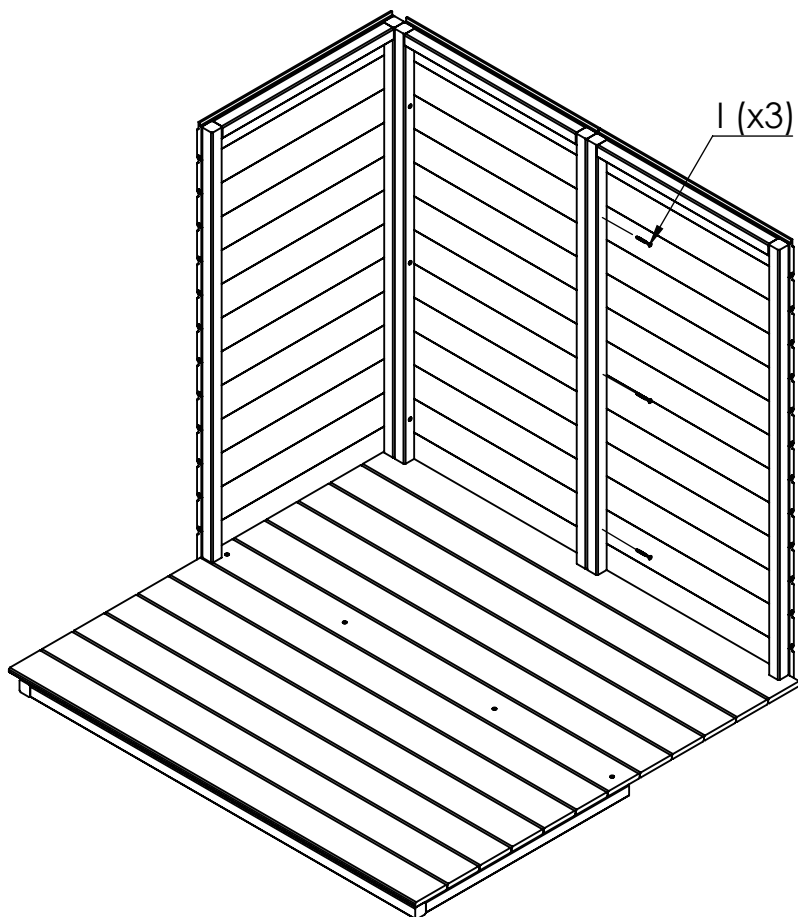
3



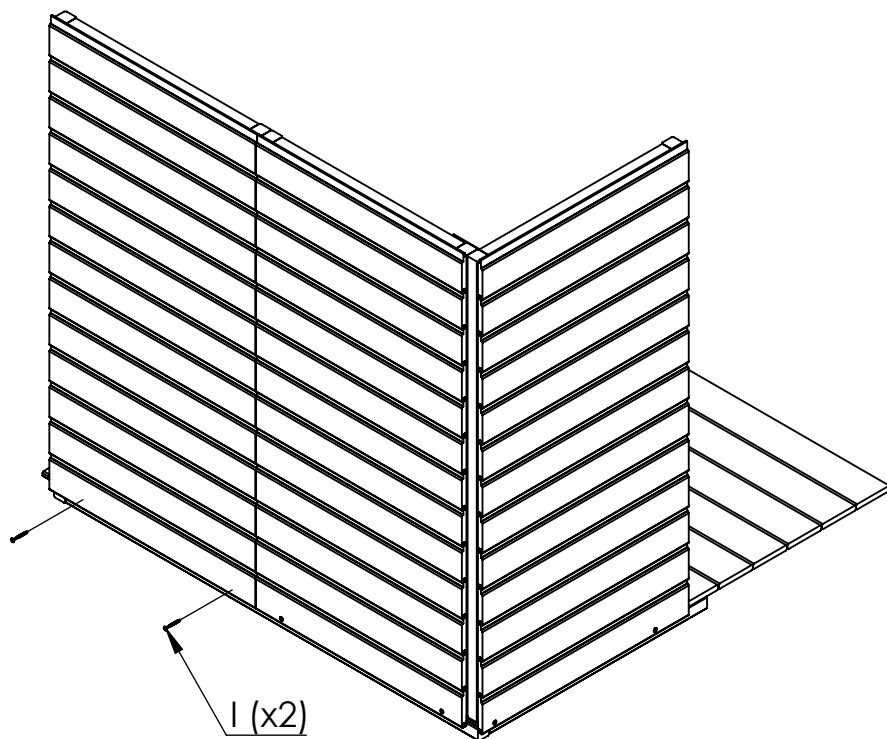
4



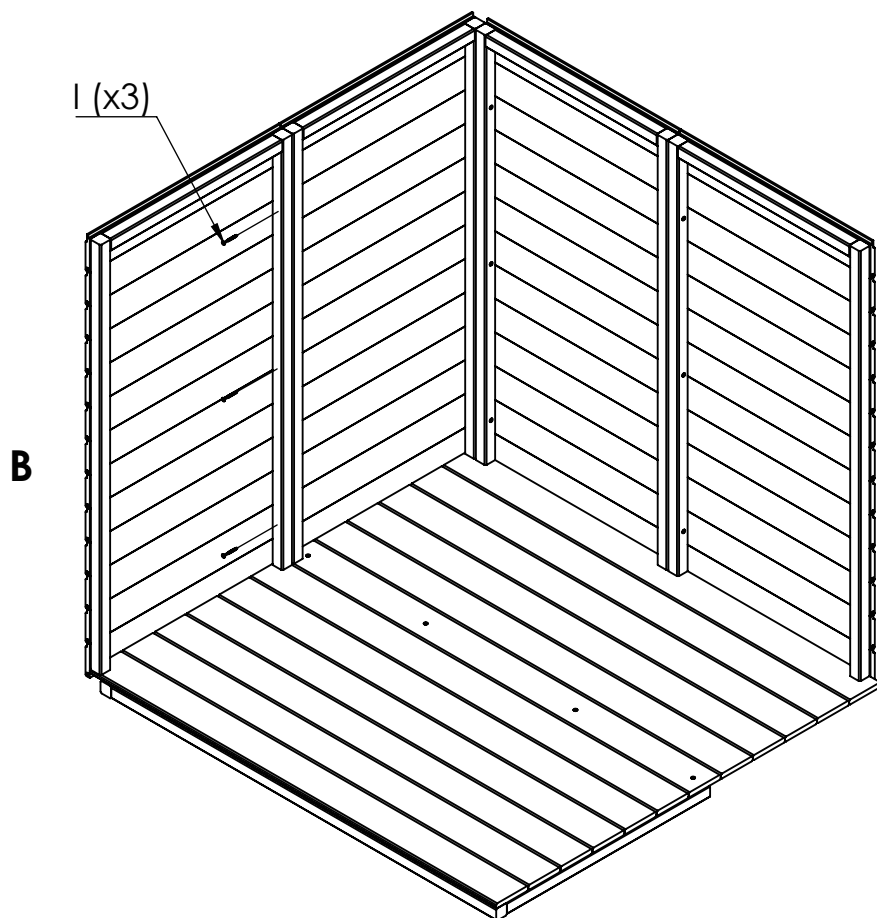
5

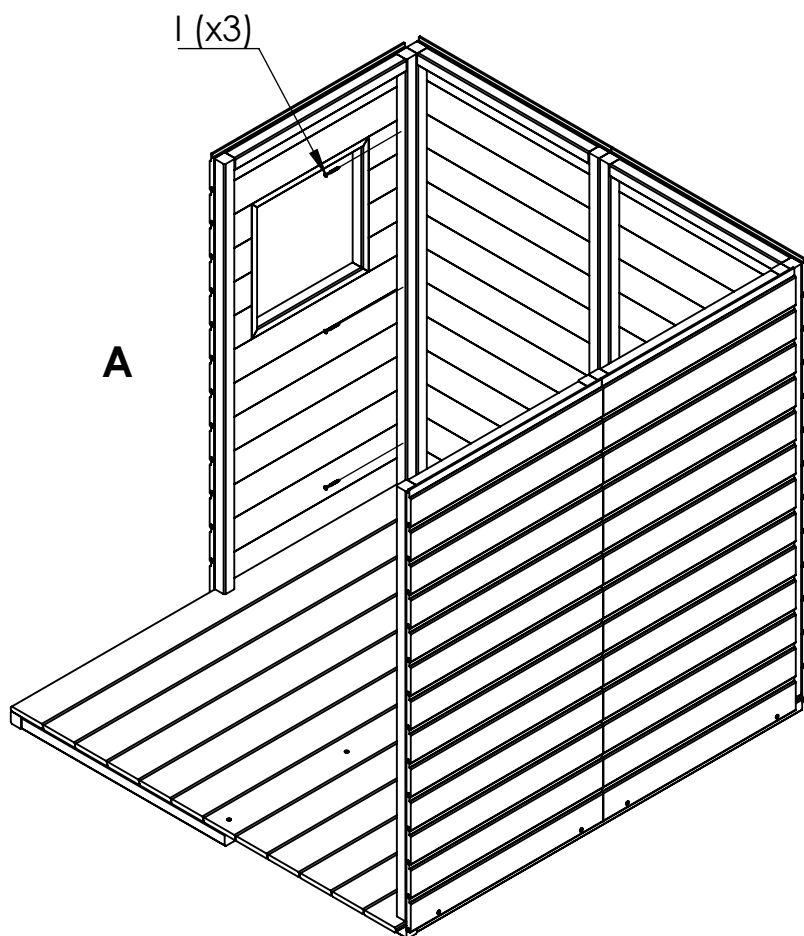


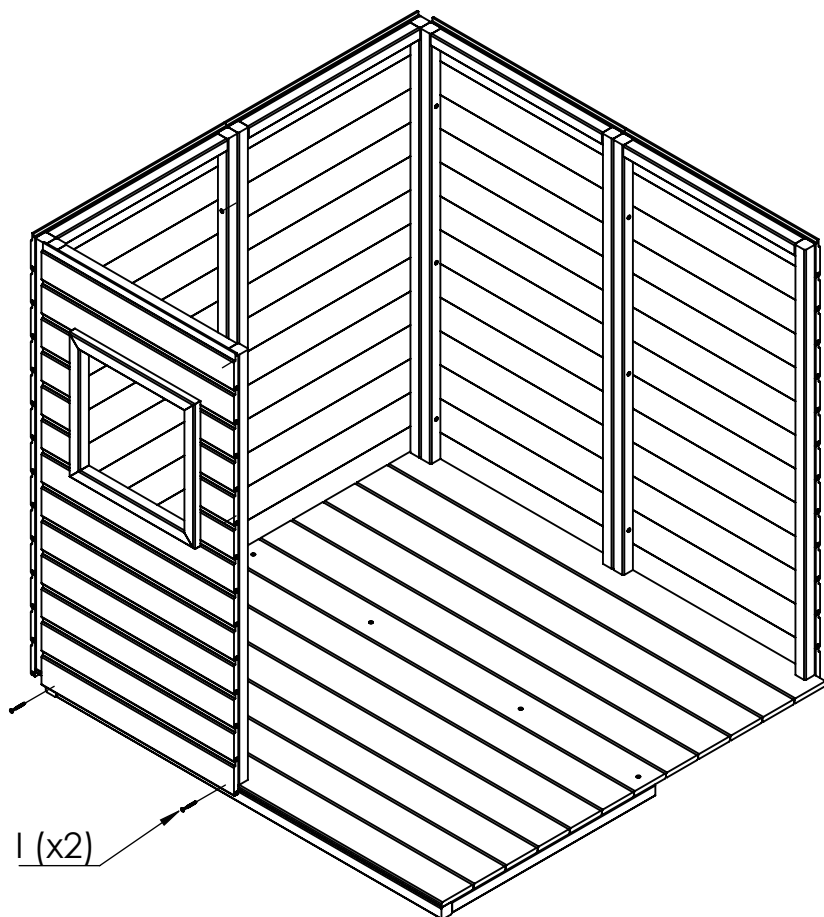
B

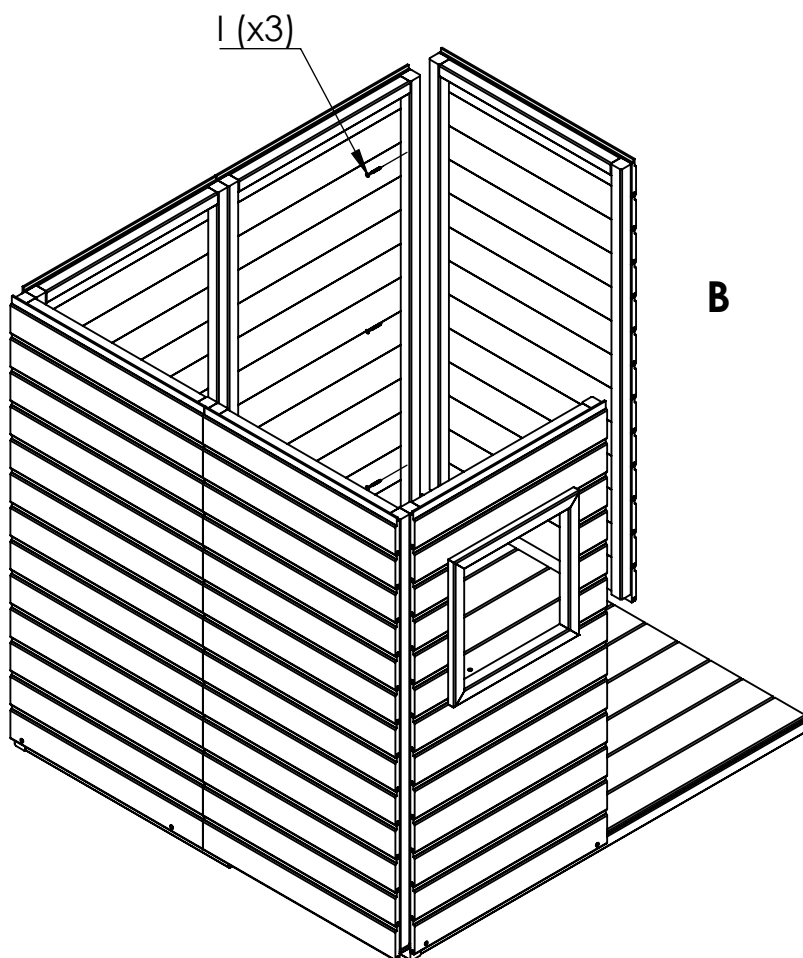


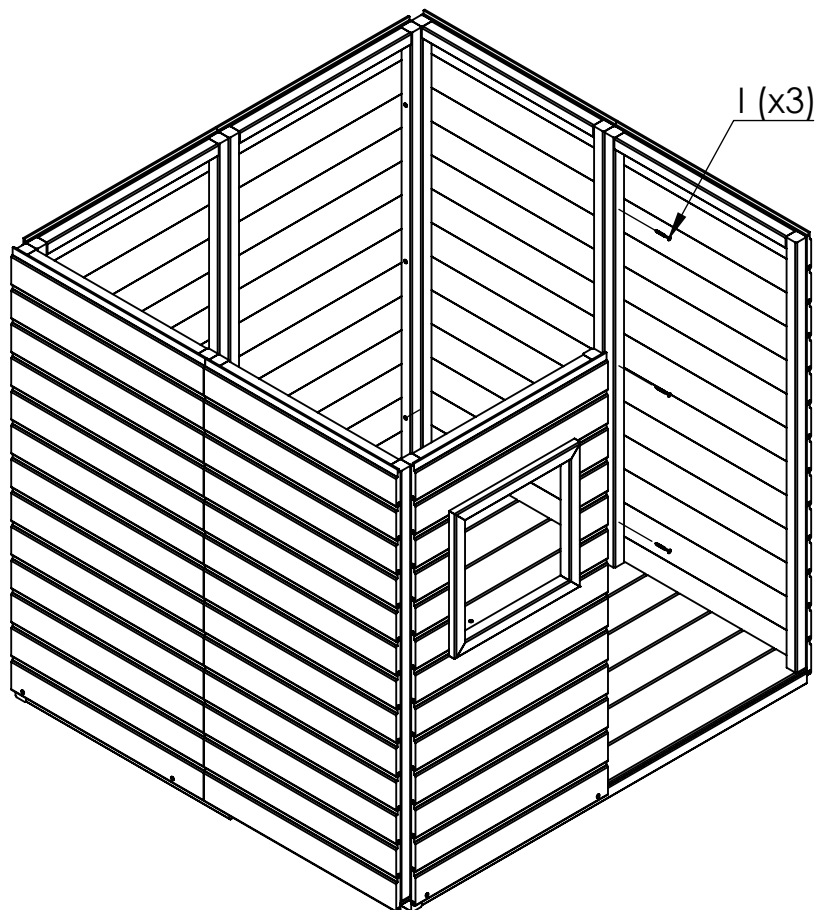
7

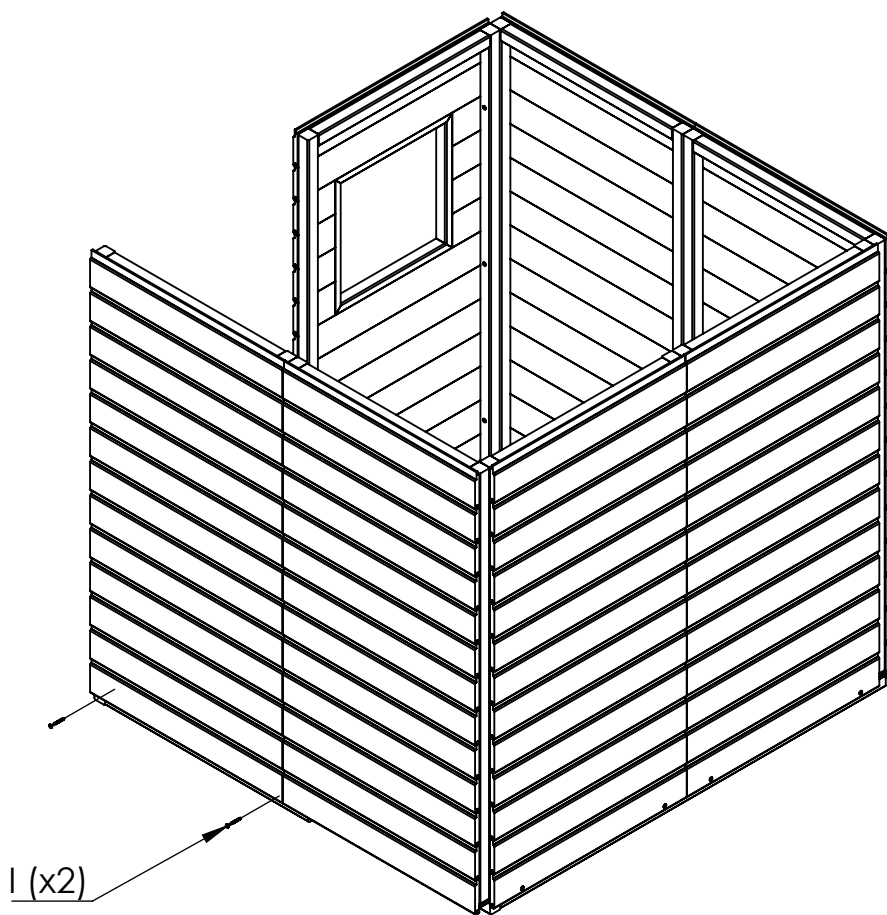




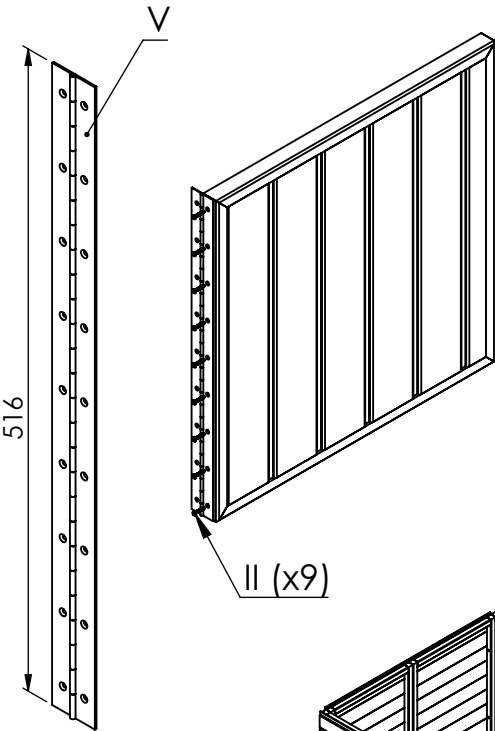
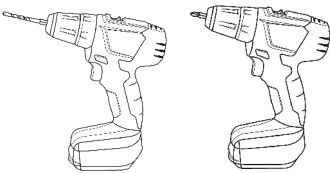




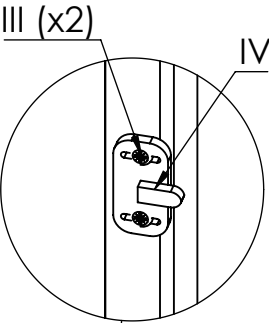




13

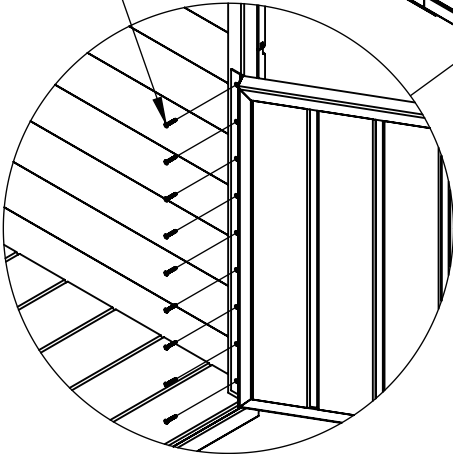


A1

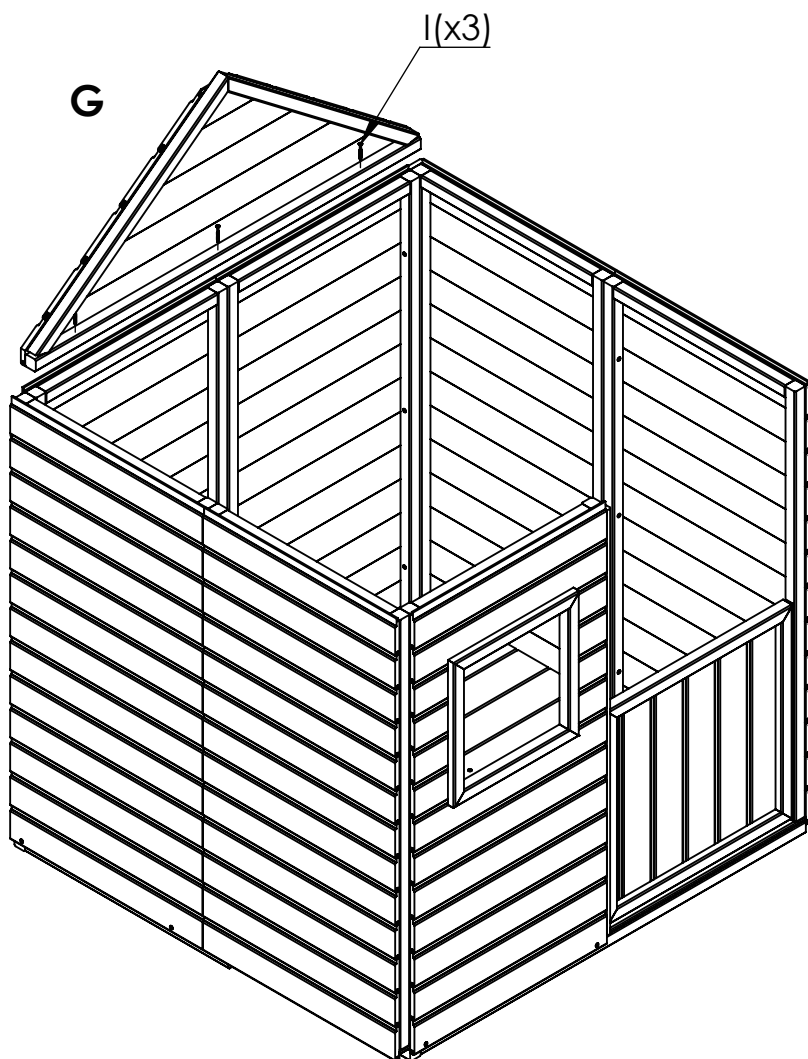


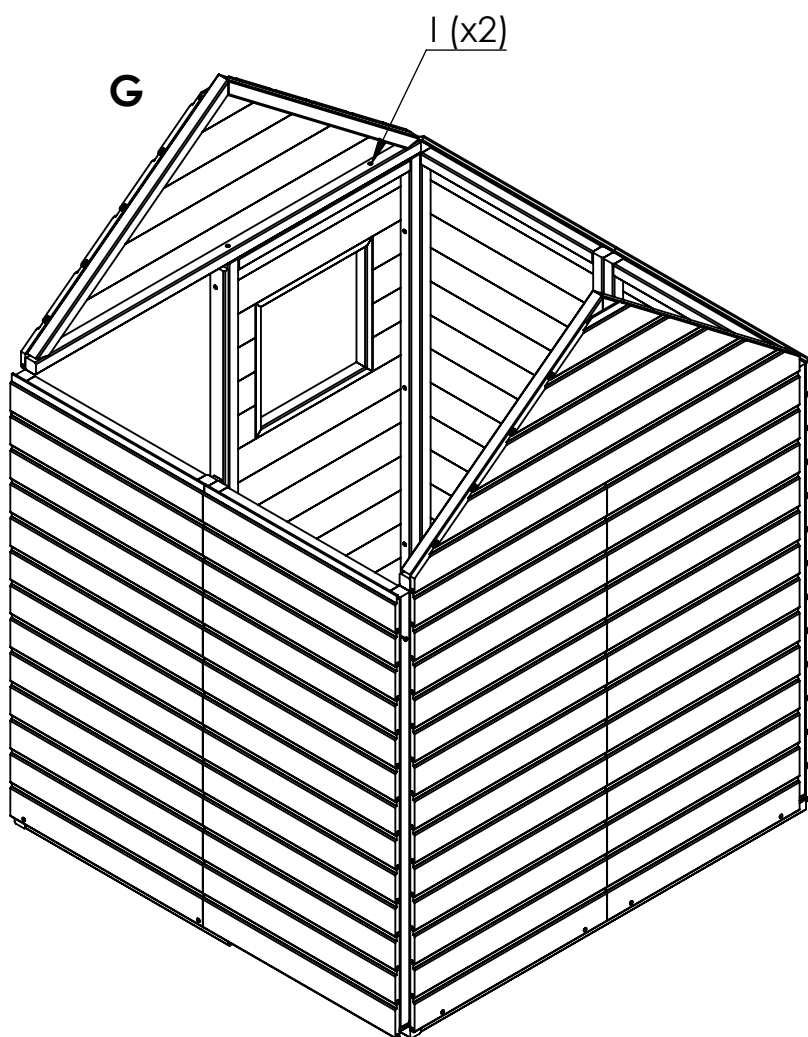
A1

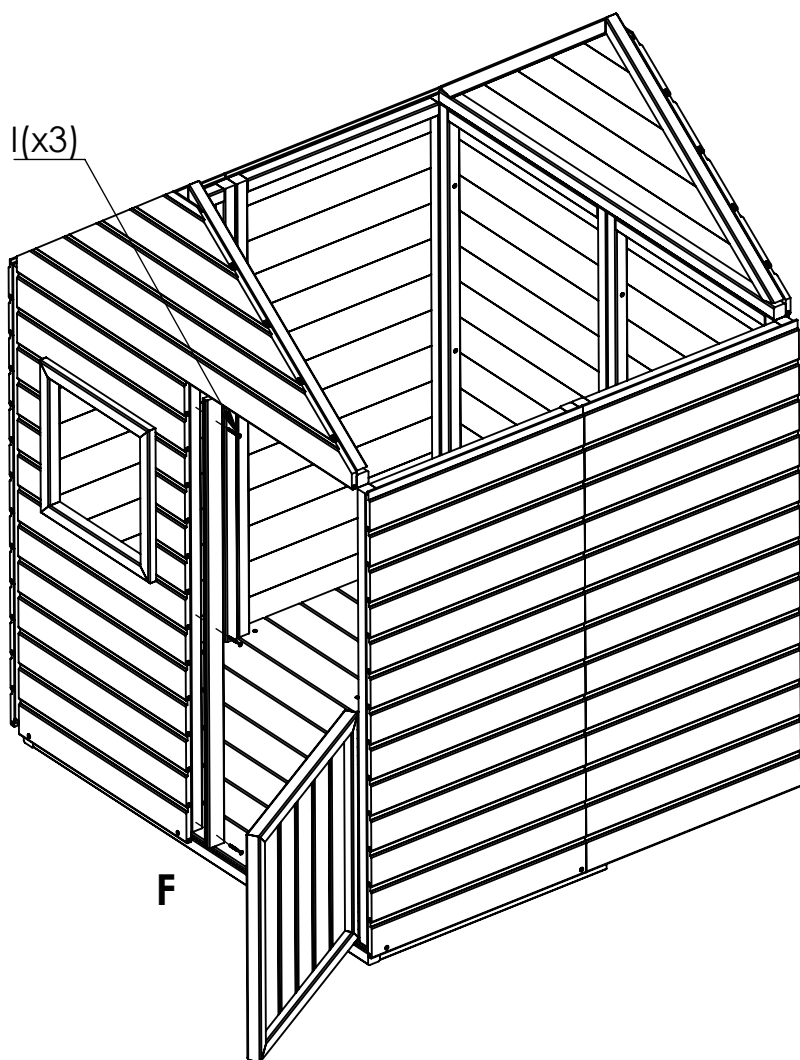
II (x9)



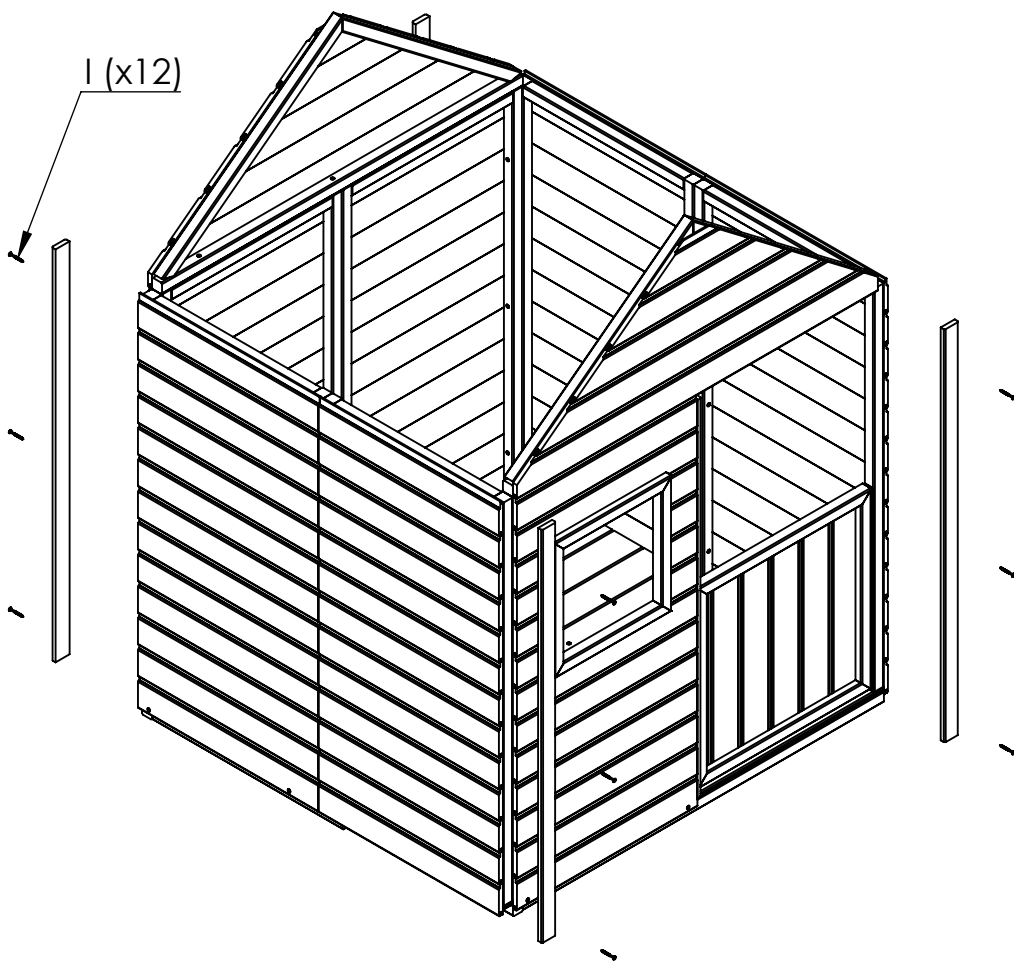
No.	Dimension	Qty
II	Ø 3x20mm	18
III	Ø 3x16mm	2
IV	lock	1
V	hinge	1

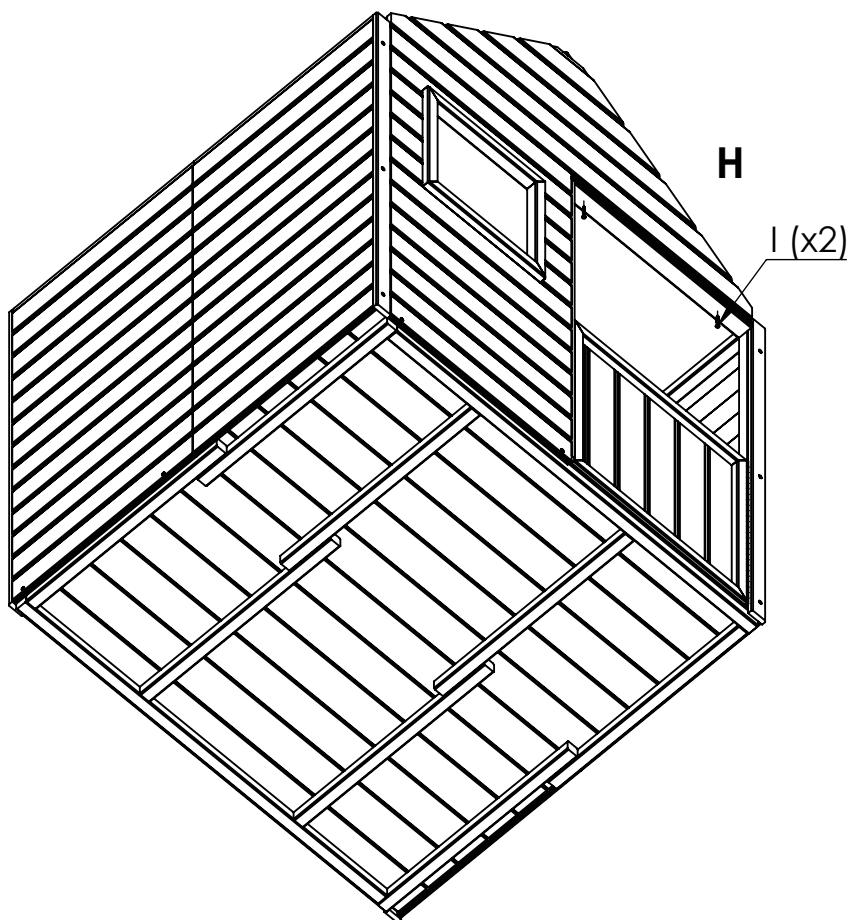






17

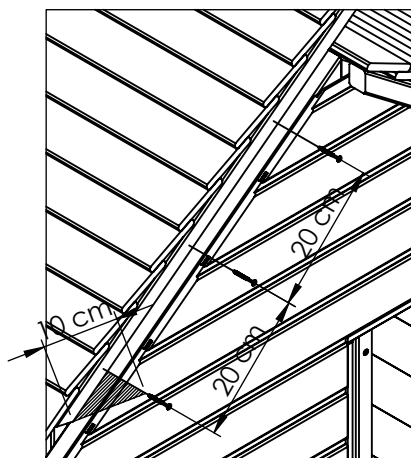
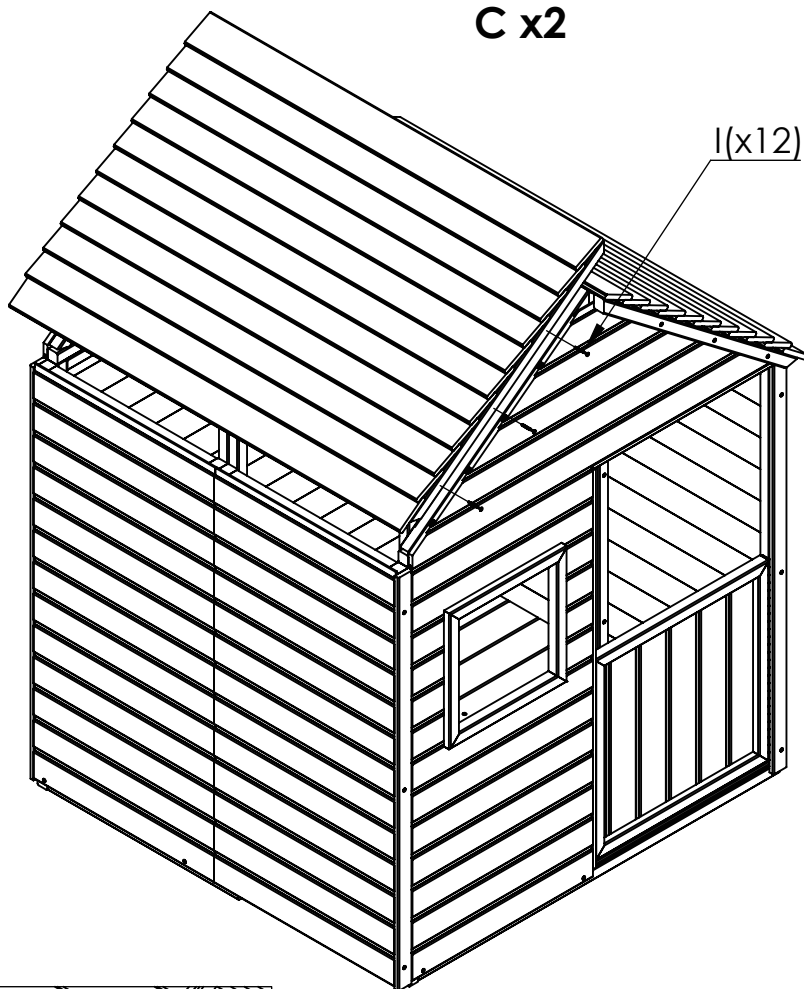


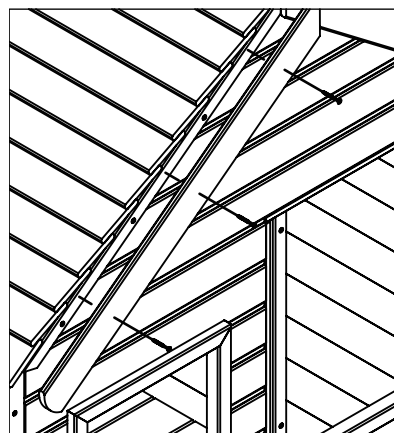
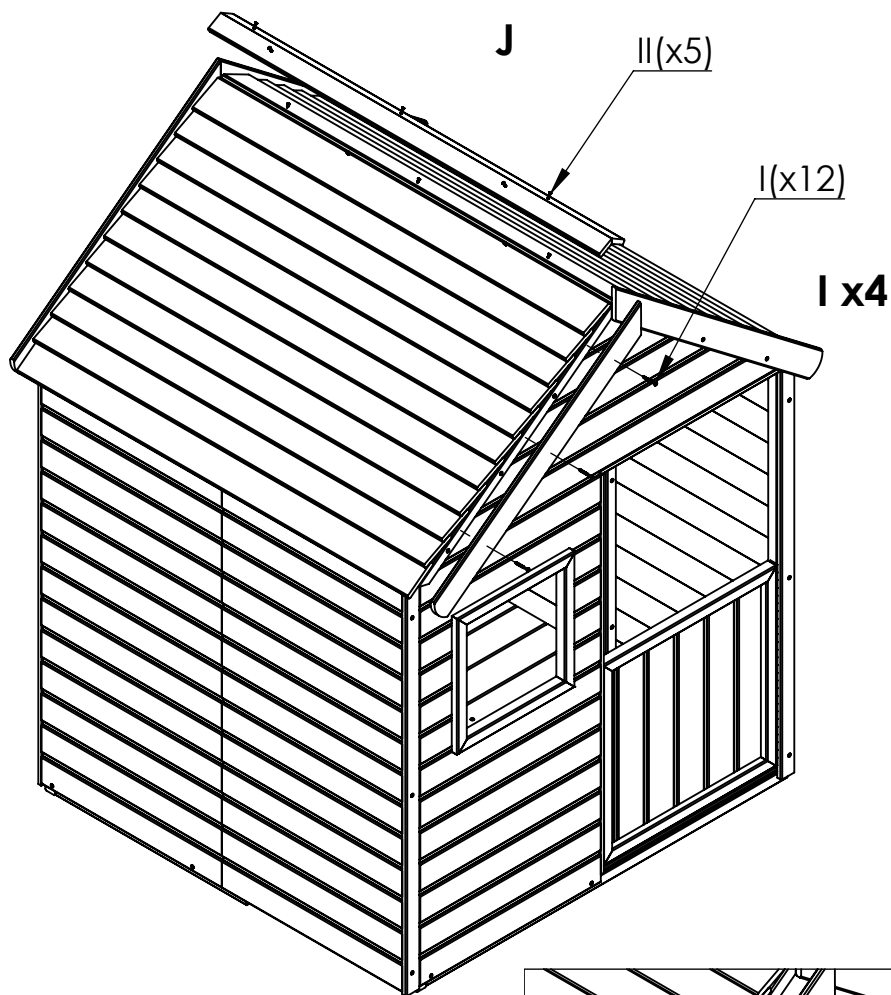


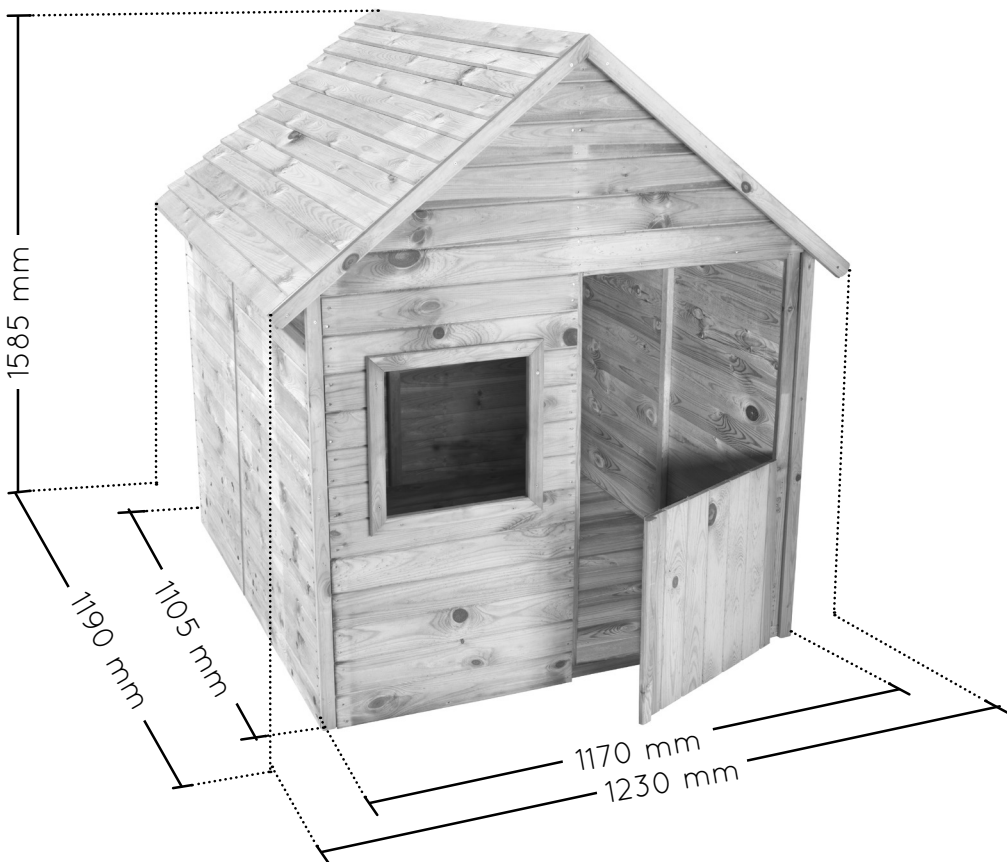
19

C x2

I(x12)







Soulet

FUN SINCE 1846

N'oubliez pas ! Do not forget !

www.soulet.com
Rubrique Déclaration de garantie

N° de lot / Batch N° : _____



FR
DONNEZ
OU
RECYCLEZ



ASSOCIATION

OU



MAGASIN

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr